

Инструкция по эксплуатации

телевизор

– Reference 52

**LOEWE.**

# Содержание

<b>Введение</b> .....	<b>3</b>	<b>Телетекст</b> .....	<b>32</b>
<b>Пульт дистанционного управления – Функции телевизора</b> .....	<b>4</b>	Телетекст .....	32
<b>Органы управления на передней стороне устройства</b> .....	<b>5</b>	Меню телетекста .....	33
<b>Соединительные разъемы на задней стороне устройства</b> .....	<b>6</b>	Цифровой телетекст (MHEG-5) .....	33
<b>Добро пожаловать</b> .....	<b>7</b>	<b>DVB</b> .....	<b>34</b>
Комплект поставки .....	7	Модуль условного доступа (модуль CA) .....	34
Относительно настоящего руководства по эксплуатации .....	7	Обновление программного обеспечения .....	35
Оборудование телевизора .....	7	<b>Радиоприемник</b> .....	<b>36</b>
Торговые марки .....	7	Режим радиоприемника .....	36
Реквизиты .....	7	EPG – Электронный указатель (радио) программ .....	36
Удобство эксплуатации благодаря мастер-программам .....	8	<b>Эксплуатация дополнительной аппаратуры</b> .....	<b>37</b>
Общий обзор мастер-программ .....	8	Вспомогательная программа для подключения устройство .....	37
Информативная индикация и указатель телевизора .....	8	Подключение устройств к соединительным разъемам HDMI (DVI) и воспроизведение .....	39
<b>Для Вашей безопасности</b> .....	<b>9</b>	Подключение устройств к соединительному разъему PC IN и воспроизведение .....	39
<b>Защита окружающей среды</b> .....	<b>10</b>	Подключение устройств к соединительному разъему Компонентного входа и воспроизведение .....	40
<b>Начальная установка и настройка</b> .....	<b>11</b>	Мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов .....	41
Установка телевизора .....	11	Воспроизведение звука через активные громкоговорители .....	41
Подготовка пульта дистанционного управления .....	11	Воспроизведение звука через громкоговорители телевизора и активный низкочастотный громкоговоритель .....	41
Подключение телевизора .....	11	Подключение усилителей звука .....	42
Включение/выключение питания телевизора .....	12	Назначение цифрового аудио выхода .....	43
Мастер начальной настройки .....	12	Подключение звука в устройствах с разъемом HDMI (DVI) .....	43
Определение местонахождения/расположения антенны DVB-T .....	14	Интерфейс RS-232C (расширяемый интерфейс) .....	43
<b>Удобство эксплуатации</b> .....	<b>15</b>	Обычный способ осуществления записи .....	44
Общие сведения о работе меню .....	15	Запись по таймеру с применением внешних устройств .....	45
Информативная индикация .....	15	Программное обеспечение PhotoViewer .....	46
Указатель телевизора .....	16	Программное обеспечение Режим MusicBox .....	48
Меню Assist+ .....	16	Вращение телевизора (изменяемое стыковочное устройство) .....	52
Меню телевизора – Обзорная схема .....	17	<b>Поиск неисправностей</b> .....	<b>53</b>
Меню радиоприемника – Обзорная схема .....	17	<b>Словарь</b> .....	<b>55</b>
<b>Повседневные операции</b> .....	<b>18</b>	<b>Указатель</b> .....	<b>58</b>
Выбор станции .....	18	<b>Обслуживание</b> .....	<b>59</b>
Выбор источника сигнала изображения .....	19	Изготовитель в течение 7 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуата- ция и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующи- ми нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.	
Регулировка звука .....	20		
Регулировка изображения .....	21		
Операции, не требующие пульта дистанционного управления .....	21		
Функции, управляемые кнопками .....	22		
<b>Управление станциями</b> .....	<b>24</b>		
Телевизионные станции .....	24		
Компоновка / изменение перечня любимых станций .....	27		
<b>Изображение в изображении</b> .....	<b>28</b>		
Изображение в изображении (PIP) .....	28		
Конфигурация режима Изображение в изображении (PIP) .....	29		
<b>Электронный указатель программ</b> .....	<b>30</b>		
Электронный указатель программ – EPG .....	30		
Конфигурирование EPG .....	31		

# Основное управление

## Выбор устройства управления



Управление ТВ



Управление радио

## Включение/Выключение телевизора



Переход в режим ожидания  
(кнопка питания должна быть в режиме вкл.)

## Выбор программ/станций



OK Вызов меню выбора каналов  
◀ ▶ ▲ ▼ выбор станции



или

P+/P- Программы



или

Выбор канала с помощью кнопок

## Звук



V+/V- Уровень звука вверх/вниз



Звук Вкл./Выкл.

## Цветные кнопки в режиме ТВ



Красная кнопка: Архив DR

Зеленая кнопка: Телетекст

Желтая кнопка: Предыдущая станция

Голубая кнопка: Информация о программе

## Цветные кнопки в режиме радио



Красная кнопка: Вкл./Выкл. экран

Желтая кнопка: Предыдущая станция

## Функции кнопок



Вкл./Выкл. времени на экране  
(нажать кнопки два раза)



Выбор формата изображения



Вызов меню Assist+



Вкл./Выкл. PIP



Вкл./Выкл. EPG



Вкл./Выкл. телетекст



Вызов информации



Вызов меню телевизора



С открытым меню: выход из меню

# Пульт дистанционного управления – функции телевизора

(стр. 20).....Включение/выключение звука

(стр. 52).....Светодиодный индикатор текущего рабочего режима

(стр. 45)..... Включение/выключение обозрения таймера

Нет функции

(стр. 30).....Вкл./выкл. электронного указателя программ

(стр. 16)..... Включение/выключение меню "Assist+"

(стр. 22)..... Установка формата изображения

(стр. 32)..... Включение/выключение телетекста

(стр. 15)..... Включение/выключение меню

(стр. 20)..... **V+V**– регулировка громкости: громче/тише

(стр. 29)..... PIP: Местонахождение изображения в режиме Изображение в изображении

(стр. 15)..... MENU: Выбор/установка Красная кнопка:<sup>2 3</sup>

(стр. 22)..... Вкл./выкл. режима заморозки изображения Зеленая кнопка:<sup>3</sup>

(стр. 22)..... функции телетекста

(стр. 12)...../в мастер-программе: в сторону уменьшения частоты

Прямая запись

Выключение неподвижного кадра<sup>2</sup>

Включение питания / переключение в режим ожидания..... (стр. 12)

Выбор комнаты; настройки

Выбор станции напрямую; MENU: Введите определенное число букв..... (стр. 18)

Выбор аудио/видео сигнала..... (стр. 19)

Включение/выключение функции PIP (изображение в изображении)..... (стр. 28)

Регулировка звука /с зарегистрированным в системе усилителем: Звук подается через него..... (стр. 20)

MENU: включение/выключение информативных текстов....(стр. 15)

Включение/выключение индикации состояния<sup>3</sup>..... (стр. 23)

MENU: Скрыть меню..... (стр. 15)

**P+/P-**– выбор станции в сторону увеличения/уменьшения частоты..... (стр. 18)

Вывод на экран перечня станций..... (стр. 18)

MENU: подтверждение/вызов..... (стр. 15)

Синяя кнопка:<sup>3</sup>

Включение/выключение информации о программе.. (стр. 22)

Желтая кнопка<sup>3</sup> Последняя станция..... (стр. 22)

Выбор станций в сторону увеличения частоты<sup>2</sup>

Включение неподвижного кадра<sup>2</sup>

Включение/выключение неподвижного кадра<sup>2</sup>

**LOEWE.**

<sup>3</sup> Если в ходе первоначальной установки при местонахождении телевизора в Великобритании или Ирландии выбрано MHEG-5, кнопка выполняет другую функцию.

<sup>1</sup> Радиоприемник предназначен только для приема сигнала цифрового телевидения, при условии, что станция передает его. В противном случае, произведите переключение на аудио вход.

<sup>2</sup> Если телевизор оборудован Цифровым Рекордером, данные кнопки выполняют другие функции, смотрите руководство для пользователя Цифрового Рекордера.

# Органы управления на передней стороне устройства



Выключатель питания находится на нижней панели телевизора посередине



USB-разъем 1



## Кнопка включения/выключения питания:

Включение из режима ожидания  
Переключение в режим ожидания

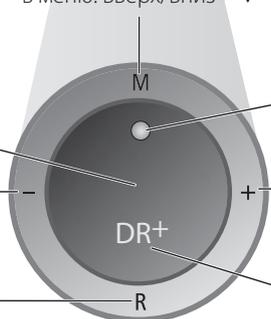
## Кнопка -:

Поиск станций в сторону уменьшения частоты  
в меню: влево ◀

## Кнопка R:

Включение/выключение радиоприемника<sup>(1)</sup>  
(возврат в режим телевизора)  
Включение радиоприемника из режима ожидания  
в меню: вниз ▼

Кнопка M: Вызов меню  
в меню: вверх/вниз ▲ ▼



## Индикация:

● = Ожидание  
● = Работа  
● = Работа без экранной индикации  
(Радиоприемник, сбор EPG-данных или запись по таймеру)

## Кнопка +:

Поиск станций в сторону увеличения частоты  
в меню: вправо ▶

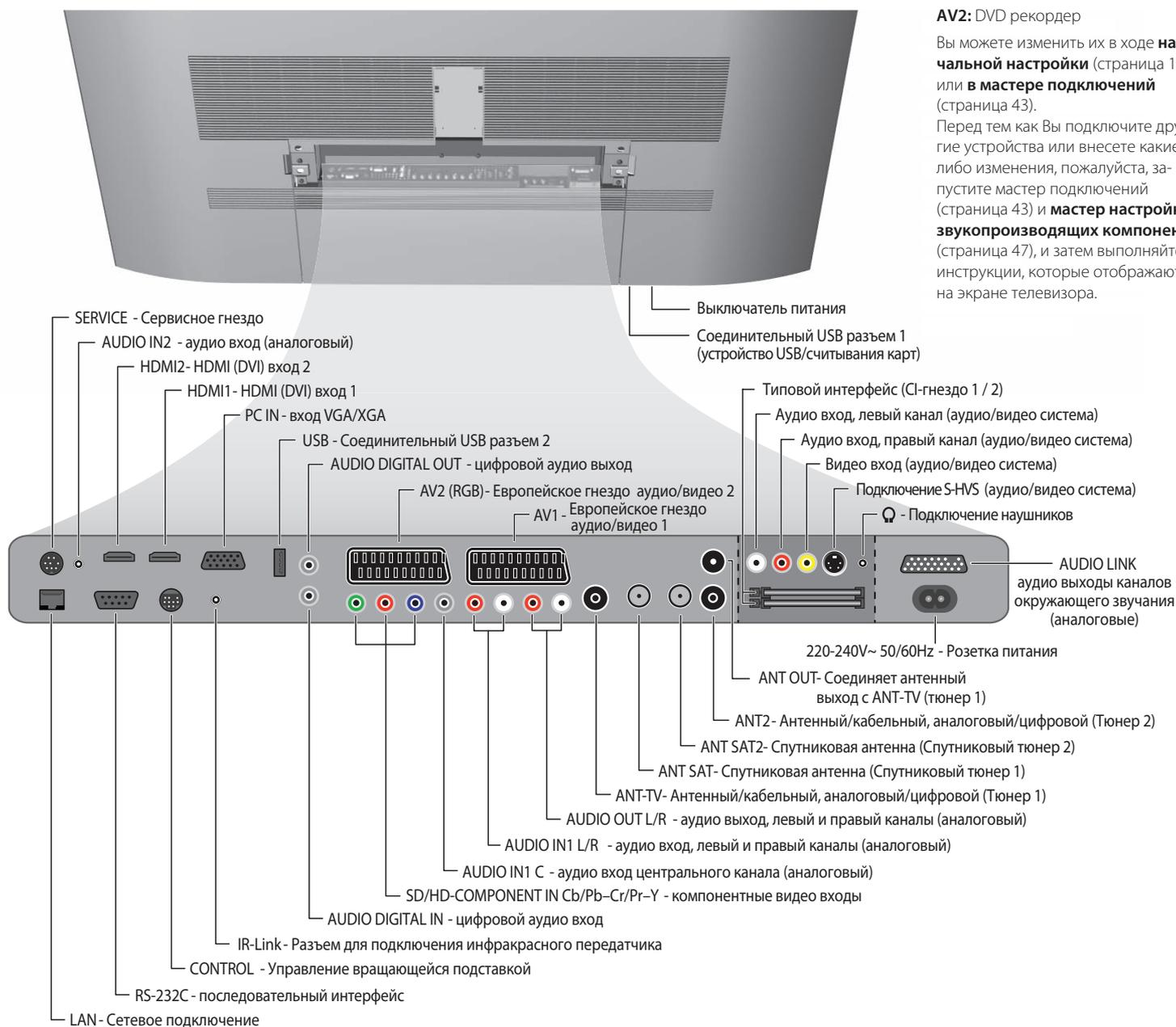
**DR+** = Цифровой Рекордер неактивен  
(нет записи, нет воспроизведения)

**DR+** = Цифровой Рекордер активен (просмотр телепередачи со смещением по времени)

**DR+** = Цифровой Рекордер активен  
(архивная запись)

<sup>(1)</sup> Радиоприемник предназначен только для приема сигнала цифрового телевидения, при условии, что станция передает его. В противном случае, произведите переключение на аудио вход.

# Соединительные разъемы на задней стороне устройства



## Заводские установки:

**AV2:** DVD рекордер

Вы можете изменить их в ходе **начальной настройки** (страница 17) или в **мастере подключений** (страница 43).

Перед тем как Вы подключите другие устройства или внесете какие-либо изменения, пожалуйста, запустите мастер подключений (страница 43) и **мастер настройки звукопроизводящих компонентов** (страница 47), и затем выполняйте инструкции, которые отображаются на экране телевизора.

# Добро пожаловать

## Благодарим Вас!

Компания Loewe устанавливает высокие стандарты в отношении технологии, дизайна и удобства для пользователя. Они в равной степени распространяются на телевизоры, видеоаппаратуру и принадлежности.

Ваш новый телевизор оборудован под телевизионный стандарт "HDTV" (Телевидение высокой четкости). Благодаря своему экрану с высокой разрешающей способностью и ориентированным на будущее цифровым интерфейсам

**HDTV**  
HIGH DEFINITION TELEVISION



HDMI (Мультимедийный интерфейс высокого разрешения), он предоставляет возможности для просмотра HDTV-телепередач с превосходным качеством изображения. HDTV представляет собой мировой цифровой стандарт формата 16:9, который революционизирует обычное телевидение. В данном стандарте телевизионный сигнал передается с разрешением, максимум в пять раз превышающим разрешение обычного сигнала, и, поэтому, создается неожиданное трехмерное изображение. Телевизор рассчитан на прием цифрового сигнала. Благодаря такому нововведению Вы можете пользоваться повсеместно распространенным телевидением (DVB-T), уже многократно транслирующимся, а также цифровым кабельным телевидением (DVB-C), и, кроме того, принимать цифровой сигнал со спутника (DVB-S).

Платформа Digital+ HD компании Loewe в комплектах с Цифровым Рекордером обеспечивает даже рефлексный прием сигнала со станций, не кодированных в DVB-T, DVB-C и DVB-S. Если MHEG-5 выбрано при местонахождении телевизора в Великобритании или Ирландии, прием DVB-C и DVB-S невозможен, смотрите также информацию на странице 13. Телевизор можно усовершенствовать путем применения модуля AC3. Вы тогда сможете подключить акустическую систему (например, система Individual Sound компании Loewe) и наслаждаться звуковым сопровождением к кинофильму. Декодируются Dolby Digital, dts и MPEG.

Вы можете подключить устройство считывания карт или устройство USB с цифровыми фотоснимками и/или музыкальными файлами в формате MP3 к соединительному USB-разъему Вашего телевизора и просматривать свои фотоснимки или воспроизводить музыку с помощью интегрированного программного обеспечения PhotoViewer / MusicBox.

Всеми функциями можно управлять с помощью пульта дистанционного управления компании Loewe. Мы спроектировали телевизор таким образом, чтобы Вы могли легко управлять им с помощью мастер-программ и меню. Информация о настройках меню выводится на экран телевизора автоматически. Вы будете быстро усваивать контекст.

Вы можете подключить устройство считывания карт или устройство USB с цифровыми фотоснимками и/или музыкальными файлами в формате MP3 к соединительному USB-разъему Вашего телевизора и просматривать свои фотоснимки или воспроизводить музыку с помощью интегрированного программного обеспечения PhotoViewer / MusicBox.

Всеми функциями можно управлять с помощью пульта дистанционного управления компании Loewe. Мы спроектировали телевизор таким образом, чтобы Вы могли легко управлять им с помощью мастер-программ и меню. Информация о настройках меню выводится на экран телевизора автоматически. Вы будете быстро усваивать контекст.

Всеми функциями можно управлять с помощью пульта дистанционного управления компании Loewe. Мы спроектировали телевизор таким образом, чтобы Вы могли легко управлять им с помощью мастер-программ и меню. Информация о настройках меню выводится на экран телевизора автоматически. Вы будете быстро усваивать контекст.

## Комплект поставки

- Телевизор с жидкокристаллическим экраном
- Шнур питания
- Антенный кабель
- Крепеж столика (собирается)
- Пульт дистанционного управления с двумя батарейками
- Чек и гарантийный талон
- Дополнительная антенна WLAN, если телевизор оборудован Сетевым Медиапроигрывателем (не для носителя, см. раздел Соединение 32)
- Руководство по эксплуатации Сетевого Медиапроигрывателя, если телевизор оборудован Сетевым Медиапроигрывателем.
- Руководство по эксплуатации Цифрового Рекордера, если телевизор оборудован Цифровым Рекордером.
- Настоящее руководство по эксплуатации

## Относительно настоящего руководства по эксплуатации

На многие вопросы, касающиеся технологии, Вы найдете ответ в указателе Вашего телевизора. Если Ваш вопрос касается эксплуатации телевизора, Вы можете обратиться к функции напрямую из указателя Вашего телевизора. Благодаря такой возможности, настоящее руководство по эксплуатации поясняет только наиболее важные этапы эксплуатации. В указателе/словаре, начиная со страницы №60 и далее по тексту, представлено пояснение конкретных терминов, используемых в телевизоре и в руководстве по эксплуатации.

В разделах, начинающихся с символа , отражены важные инструкции, советы и условия в отношении следующих настроек.

Термины, которые Вы будете находить в меню, или которые находятся на пульте дистанционного управления или на телевизоре, напечатаны **выделенными буквами**.

В описании необходимые рабочие элементы находятся слева от текста, вместе с инструкциями по транспортировке.

В зависимости от подключенного вспомогательного оборудования, меню в телевизоре могут отличаться от меню, описанных в настоящем руководстве. Все наименования станций, содержимое программ, иллюстрированные фотоснимки, титры, альбомы и обложки альбомов в настоящем руководстве по эксплуатации являются примерами.

## Оборудование телевизора

Смотрите паспортную табличку на задней панели телевизора, чтобы точно определить назначение изделия. Определенные функции перечислены в пункте Интегрированные функции в указателе телевизора (смотрите страницу 16).

## Торговые марки

Изготовлен по лицензии компании Dolby Laboratories. Надпись "Dolby" символ в виде двойной буквы D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.



Экранный шрифт "Loewel2700" основан на шрифте "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", который, в свою очередь, основан на шрифте "Bitstream Vera".

Bitstream Vera является торговой маркой компании Bitstream Inc.

Данный телевизор содержит программное обеспечение, основанное частично на работе независимой группы JPEG.

## Реквизиты

Компания Loewe Opta GmbH  
Индустриштрассе 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.de

Отпечатано в Германии  
Опубликовано 12/07-2.0 TB/FP  
TV SW: 5.0.0 / DVB SW: 5.0.0  
© Loewe Opta GmbH, Kronach

Все права, включая перевод, технические изменения и ошибки, защищены.

# Добро пожаловать

## Удобство эксплуатации благодаря мастер-программам

Данный телевизор предоставляет помощь пользователю благодаря мастер-программам, которые ведут Вас по настройкам шаг за шагом. Вы можете вернуться к предыдущему шагу или выйти из мастер-программы в любое время.

## Общий обзор мастер-программ

### Начальная настройка

Мастер начальной настройки помогает Вам при начальной настройке и подключении любой существующей аппаратуры (смотрите страницу 12).

### Установка антенны

Вам нужно выбрать мастер настройки антенны, сигналы которой доступны для Вас. Мастер настройки антенны вызывается при начальной настройке (смотрите страницу 12). Вы также можете открыть мастер настройки антенны в TV menu (меню телевизора) следующим образом: **Connections → Antenna DVB → Antenna DVB-S<sup>1</sup> или Antenna DVB-T**

### Мастер поиска

Если, после начальной настройки, Вы хотите искать новые станции, или если Вы установили свою антенну в первый раз, то Вы можете решить данную задачу с помощью мастера поиска (смотрите страницу 24). Вы найдете мастер поиска в **TV menu (меню телевизора) следующим образом: Settings → Stations → Search wizard.**

### Подключение внешних устройств

Мастер подключений обеспечивает надлежащую регистрацию и подключение всех устройств. Он запускается автоматически по завершении работы мастера начальной настройки, но может также быть вызван отдельно (смотрите страницу 37). Вы найдете мастер подключений в **TV menu (меню телевизора) следующим образом: Connections → New devices/modifications**

### Подключение звуковоспроизводящих компонентов

Мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов обеспечивает надлежащую регистрацию, подключение и настройку компонентов, которые воспроизводят звуковое сопровождение. Он запускается автоматически по завершении работы мастера начальной настройки, но также может быть вызван отдельно (смотрите страницу 41). Вы найдете мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов в **TV menu (меню телевизора) следующим образом: Connections → Sound components.**

<sup>1</sup> Если позволяют функциональные возможности

### Меню Assist+

Вы можете выбирать наиболее важные рабочие режимы напрямую с помощью меню Assist+ (кнопка ASSIST). Выбираются следующие режимы: телевизор, цифровой радиоприемник, телетекст, PhotoViewer, Указатель, а также, если телевизор оборудован Цифровым Рекордером или Сетевым Медиа проигрывателем, - архив Цифрового рекордера или медийная сеть (смотрите страницу 16).

### Программирование записей и управление ими

Мастер записи помогает Вам программировать запись видеосигнала с применением Видеомагнитофона, DVD- или Цифрового рекордера, если они установлены (смотрите страницу 44).

### Перечень станций

Перечень станций представляет собой список всех станций, сохраненных в памяти. Вы можете использовать перечень станций также для удобного переключения между станциями (смотрите страницу 18).

### Мастер усовершенствования программного обеспечения

Вы можете загружать новейшее программное обеспечение для Вашего телевизора через спутник<sup>1</sup> или с помощью устройства USB (смотрите страницу 35).

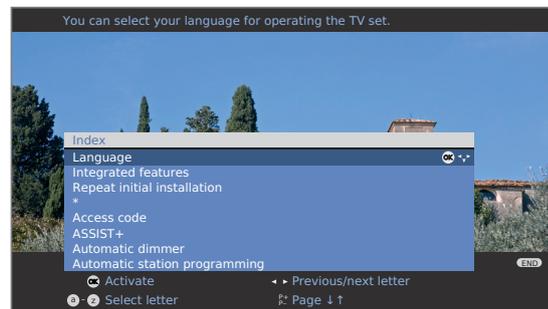
## Информативная индикация и указатель ТВ

### Информативная индикация для каждого элемента меню

Информативная индикация автоматически показывает информативные тексты, исходя из их содержания, в верхней части экрана по каждому элементу меню. Она формирует удобную рабочую систему с указателем (смотрите страницу 15).

### Указатель в телевизоре

Указатель предоставляет Вам обзор функциональных возможностей Вашего телевизора. Вы также можете запускать мастер-программы и настройки меню прямо отсюда (смотрите страницу 16).



# Для Вашей безопасности

В целях Вашей собственной безопасности и для предупреждения нежелательного повреждения Вашего устройства, прочитайте и соблюдайте следующие инструкции по безопасности:

## Надлежащее использование и окружающие условия

Данный телевизор предназначен исключительно для приема и воспроизведения сигналов изображения и звука и спроектирован для эксплуатации в домашних или офисных условиях. Им не следует пользоваться в помещениях с **высокой влажностью** (например, ванные комнаты, сауны) или высокой **концентрацией пыли** (например, мастерские). Гарантия изготовителя распространяется только на эксплуатацию при окружающих условиях, заявленных как допустимые.

Если телевизор эксплуатируется на открытом воздухе, то обеспечьте защиту от **влаги** (дождь, разбрызгиваемая вода, роса). Высокая влажность и концентрация пыли вызывают токи утечки в телевизоре. Это может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.

Если Вы принесли телевизор в теплую среду с **холода**, то подождите примерно 1 час перед его включением с тем, чтобы избежать образования **конденсата**.

Не помещайте на телевизор никакие **предметов**, наполненных **жидкостью**, или горячие свечи. Предохраняйте телевизор от каплюющей или разбрызгивающейся воды.

Никогда не устанавливайте телевизор в положение, в котором он будет подвергаться **вибрациям**. Это может привести к избыточной нагрузке на материал.

При вращении телевизора существует **опасность раскалывания** между корпусом телевизора и подставкой в виде столика. Проследите за тем, чтобы, при вращении телевизора, в этой зоне не было Ваших пальцев либо иных предметов.

## Транспортировка

Перевозите устройство только в **вертикальном положении**. Берите устройство только за верхний и нижний края его корпуса.

Жидкокристаллический экран изготавливается из стекла или пластика и его можно разбить, если брать руками неправильно.

Если **жидкокристаллический экран** поврежден и из него вытекает жидкий кристалл, для переноски телевизора используйте резиновые перчатки. В случае попадания на кожу немедленно промойте ее водой.



## Электропитание

При **неподходящем напряжении** телевизор может выйти из строя. Данное оборудование должно быть подключено только к электросети, напряжение и частота в которой соответствуют значениям, указанным на паспортной табличке; используйте прилагаемый шнур питания. **Сетевая вилка** телевизора должна быть легко доступна с тем, чтобы устройство можно было отключить от электросети в любое время. Когда Вы отсоединяете сетевую вилку, **не тяните за шнур**, а беритесь за корпус вилки. Кабель, выходящий из сетевой вилки, может повредиться и, при последующем его подключении к электросети, может произойти **короткое замыкание**.

Расположите **шнур питания** таким образом, чтобы его невозможно было повредить. Шнур питания нельзя сгибать или класть на острые края, наступать на него или подвергать воздействию **химических веществ**; последнее относится также ко всей аппаратуре. Шнур питания с поврежденной изоляцией может вызвать поражение **электрическим током** или представлять угрозу **возникновения пожара**.

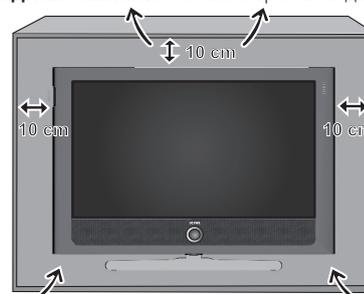
## Циркуляция воздуха и высокие температуры

**Вентиляционные щели на задней панели** телевизора всегда должны быть свободными. Пожалуйста, не помещайте газеты или куски материи на телевизор или над ним. По меньшей мере 10 см зазор должен быть оставлен с боков и сверху для циркуляции воздуха, если телевизор помещен или подвешен в **шкафу** или на **полке**.

Как и любому электронному устройству, Вашему телевизору требуется воздух для охлаждения. Затруднение циркуляции воздуха может приводить к возникновению пожаров.

Телевизор подходит для различных вариантов установки. Для получения информации относительно различных вариантов установки смотрите инструкции по сборке. Ставьте телевизор с подставкой в виде столика или напольной стойкой только на ровную, устойчивую **горизонтальную основу**. В частности, удостоверьтесь в том, что телевизор не выступает вперед, будучи помещенным в или на мебель. Не подвергайте устройство воздействию **прямого солнечного света** и дополнительному нагреву посредством **нагревательных элементов**. Не допускайте попадания **металлических предметов**, иголок, скрепок, жидкостей, воска, или подобных предметов внутрь устройства через вентиляционные щели на задней панели. Такие предметы могут вызывать **короткие замыкания** в телевизоре, что может привести к возникновению пожара.

При попадании в телевизор **посторонних предметов** немедленно отсоедините сетевую вилку устройства и свяжитесь с **отделом сервисного обслуживания** для получения более подробной информации.



# Для Вашей безопасности

## Запасные части и принадлежности

Никогда не снимайте заднюю стенку телевизора самостоятельно. Ремонт или сервисное обслуживание Вашего телевизора должны выполнять только специалисты по ремонту телевизоров.

По возможности, используйте только **оригинальные принадлежности**, такие как подставки компании Loewe (смотрите раздел «Принадлежности» на странице 58).

Присмотр

Не позволяйте **детям** эксплуатировать телевизор без присмотра или играть в непосредственной близости от него. Телевизор может опрокинуться, упасть с поверхности подставки и травмировать кого-нибудь.

Не допускайте, чтобы включенный телевизор работал **без присмотра**.

## Громкость

Громкая музыка может привести к нарушению слуха. Избегайте крайне высокой громкости, особенно в течение длительных периодов времени и при использовании наушников.

## Чистка

Для протирки телевизора, экрана и пульта дистанционного управления используйте только мягкую, чистую, увлажненную ткань, не пользуйтесь какими-либо **едкими веществами** или **абразивными чистящими средствами**.

Телевизоры с очень блестящей поверхностью можно протирать только мягкой, чистой антистатической тканью.

## Грозы

При **грозе** вынимайте **сетевую вилку** и все подключенные **антенные кабели** из телевизора. Избыточное напряжение, вызванное **молнией**, может вывести телевизор из строя через антенную систему, а также через электросеть. Сетевая вилка и все подключенные антенные кабели также должны быть отключены и в периоды Вашего **длительного отсутствия**.

## Примечание по жидкокристаллическому экрану

Приобретенный Вами телевизор с жидкокристаллическим экраном отвечает самым строгим требованиям к уровню качества и тщательно проверен на наличие **дефектных пикселей**. Несмотря на наивысшую степень осторожности при производстве дисплея, по техническим причинам возможность того, что некоторые **пиксели** будут дефектными, не может быть исключена на 100%. Пожалуйста, уясните, что данные виды дефектов, пока они находятся в рамках требований стандарта по нормативным пределам, нельзя считать подпадающими под условия гарантии дефектами устройства.

# Защита окружающей среды

## Потребление электроэнергии

Ваш телевизор оборудован экономичным режимом ожидания электроснабжения. В режиме ожидания, потребление электроэнергии падает до пониженного уровня (смотрите технические данные на странице 57). Если Вы хотите экономить даже большее количество электроэнергии, тогда отключите устройство выключателем питания. Однако, обратите внимание на то, что в данном случае, данные EPG (Электронный указатель программ) будут потеряны, и возможно, что запрограммированные записи по таймеру **не смогут быть** осуществлены через телевизор.

Если Вы активируете функцию автоматического затемнения (смотрите страницу 21), изображение Вашего телевизора будет приспосабливаться к окружающей яркости. Это снижает потребление телевизором электроэнергии.

## Упаковка и и коробка

Вы приняли решение купить высококачественное техническое изделие с длительным сроком службы. Для выброса упаковки в соответствии с национальным законодательством, мы оплатили комиссионный сбор уполномоченной перерабатывающей компании, чтобы можно было принять упаковку от дилера. Несмотря на это, мы рекомендуем сохранять оригинальную коробку и **упаковочный материал** под рукой с тем, чтобы при необходимости устройство можно было перевозить с оптимальной защитой.

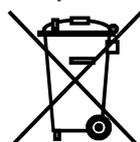
## Телевизор



Директива ЕС 2002/96/ЕС устанавливает надлежащий способ переработки, транспортировки и утилизации бывших в употреблении электронных устройств. **Старые электронные устройства**, следовательно, должны быть выброшены отдельно. Пожалуйста, **не выбрасывайте** данное устройство в обычную бытовую корзину для мусора!

Вы можете вернуть свой бывший в употреблении телевизор бесплатно в предназначенный для этого центр вторичной переработки отходов или Вашему дилеру, когда Вы покупаете новый, аналогичный телевизор. Дополнительными сведениями относительно возврата (также в отношении стран, не входящих в Евросоюз) располагают Ваши местные органы власти.

## Батарейки



Батарейки поставляются в качестве первоначального оборудования, они **не содержат** никаких загрязняющих веществ, таких как кадмий, свинец или ртуть. Бывшие в употреблении батарейки больше не следует выбрасывать вместе с **бытовыми отходами**, согласно Постановлению о батареях. Выбрасывайте свои батарейки в **сборные контейнеры**, которые установлены для этой цели в магазинах розничной торговли.

# Начальная установка и настройка

## Установка телевизора

Установите в форме вращаемого вручную настольного устройства с подставкой в виде столика. Смотрите раздел «Принадлежности» (страница 58) для получения информации относительно других вариантов установки.

## Подготовка пульта дистанционного управления

### Вставка или замена батареек

Нажмите на рельефную стрелку и прижмите крышку батарейного отсека вниз.

Вставьте две щелочные марганцевые батарейки LR 03 (AAA); убедитесь, что полярности + и – расположены правильно!

Сдвиньте крышку снизу вверх.



### Настройка пульта дистанционного управления для управления телевизором

TV

Нажмите **кнопку TV**.

Смотрите страницу 52, чтобы выяснить, как управлять аппаратурой компании Loewe.

## Подключение телевизора

### Подключение к электросети

Подключите телевизор к розетке питания 220-240 Вольт:

Сначала вставьте маленькую вилку шнура питания в розетку питания на задней панели телевизора, затем вставьте большую штепсельную вилку в розетку электросети.

### Подключение антенны

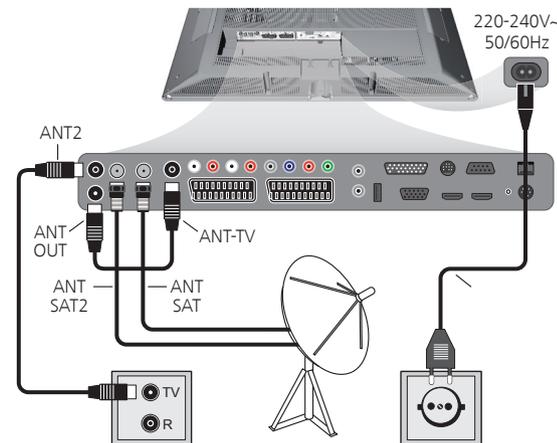
Аналоговая / DVB-C- / DVB-T антенна:

В телевизорах с DR+: Вставьте штекер антенны или сети кабельного телевидения или комнатной антенны в гнездо **ANT2**. Соединительный кабель между **ANT-TV** и **ANT OUT** уже подключен на заводе-изготовителе.

В телевизорах без DR+: Вставьте штекер антенны или сети кабельного телевидения или комнатной антенны в гнездо **ANT-TV**.

Спутниковая антенна, если позволяют функциональные возможности:

Подключите каждый антенный штекер, например, от антенного переключателя или Twin-LNC спутниковой системы к гнездам **ANT-SAT** и **ANT-SAT2** (только для телевизоров с DR+). Если Вы подключаете только один кабель спутниковой антенны, подключите его к **ANT-SAT**.



Соединительные разъемы на задней панели телевизора (смотрите также страницу 5 и 6).

**Подключение к сети (только для ТВ с Сетевым Медиапроигрывателем)**  
Подключение и конфигурация сетевого подключения описаны в руководстве по эксплуатации Сетевого Медиа проигрывателя.

### Прием кодированных станций

При использовании модуля CA и Smart-карты для приема кодированных станций, пожалуйста, соблюдайте правила эксплуатации модуля CA (смотрите страница 34).

# Начальная установка и настройка

## Включение/выключение телевизора

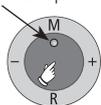
### Переключение телевизора в режим готовности



Переведите во включенное состояние выключатель питания на нижней стороне телевизора. Индикатор на панели управления на передней стороне телевизора будет подсвечиваться освещением красного цвета, телевизор теперь находится в режиме ожидания.

### Включение/выключение телевизора с помощью пульта дистанционного управления

Индикатор



Нажмите на центр кнопки включения/выключения, чтобы включить или выключить телевизор.

Значение цвета индикатора:

**Красный:** Режим ожидания

**Зеленый:** Телевизор включен

**Оранжевый:** Режим радиоприемника, телевизор принимает EPG-данные и ли активна запись по таймеру.

### Включение телевизора с помощью дистанционного управления



Нажмите **кнопку on/off**.



или:

номерные кнопки (0–9).



или:

**Кнопку TV.**



или:

**Кнопку OK** – вызывается перечень станций.



или:

**Кнопка Assist** – вызывается меню Assist+.

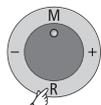
### Выключение телевизора с помощью дистанционного управления



Нажмите **кнопку on/off**.

► Перед выключением телевизора выключателем питания, мы рекомендуем Вам переключить его в режим ожидания.

### Переключение в режим радиоприемника



Нажмите **R** на блоке управления телевизором.

или:

Нажмите **кнопку RADIO** на пульте дистанционного управления (режим радиоприемника, смотрите стр. 36).

## Мастер начальной настройки

### Начальная настройка после включения в первый раз

Данная мастер-программа запускается автоматически после включения телевизора в первый раз, однако, она может также быть вызвана позднее вручную в Указателе телевизора, смотрите **Повтор начальной настройки** на странице 16.



Первый этап работы мастер-программы запускается при выборе языка для подсказок пользователю. С этого момента выполняйте инструкции, выводимые на экран Вашего телевизора.

### Краткое пояснение функций кнопок:



Нажимайте на кольцо (вверх, вниз, влево, вправо), чтобы перемещать курсор и выбирать установки.



Нажатием **кнопки OK** установка подтвердится и Вы перейдете к следующему шагу.



С помощью **желтой кнопки** Вы можете выбирать или удалять отдельные элементы (смотрите пример ниже).

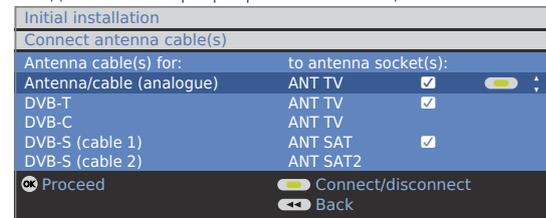
Когда элемент выбран, он помечен галочкой .



Используйте данную кнопку, чтобы перейти назад на один шаг.



Выйдите из мастер-программы с помощью **кнопки END**.



Пример многократного выбора с помощью **желтой кнопки**

# Начальная установка и настройка

## Пояснения по возможностям настройки, включая совершенствуемый прием со спутника:

Местонахождение телевизора Выберите страну для зависящих от страны предварительных установок.

Если в качестве местонахождения телевизора выбрана Великобритания или Ирландия, для телевизора можно активировать MHEG-5 (UK Freeview).

Появляется диалог, в котором Вы можете подтвердить установку системного программного обеспечения в выбранную ячейку памяти. Если выбрано Yes и подтверждено нажатием на **OK**, телевизор выключается и вновь включается автоматически. Начальная установка запускается снова после активирования системного программного обеспечения. Если было активировано MHEG-5, DVB-C и DVB-S не могут больше использоваться. Доступны только наземные/кабельные и DVB-T станции.

Выбор антенны **Антенное/кабельное (аналоговое) телевидение:** аналоговые станции через кабель/антенну

**DVB-T:** цифровые, наземные станции

**DVB-C:** цифровые станции через кабель

**DVB-S (линия 1):** цифровые станции через спутник

**DVB-S (линия 2):** цифровые станции через спутник

Шифрованные станции Вы можете определять, какую из кодированных станций следует искать в ходе поиска/обновления. Выберите yes, после этого будет осуществляться поиск также сигнала кодированных станций. Однако, сигнал данных станций может приниматься только при применении модуля CA и подходящей смарт-карты. Эксплуатация модуля CA описана на странице 34.

**DVB-T:** Если Вы будете пользоваться активной антенной, Антенна тогда выберете yes (5V) для электроснабжения антенны.

**DVB-C:** Обычные настройки будут выполняться исходя из Настройки выбора местонахождения телевизора. Меняйте его только в том случае, если Вы знаете скорость передачи цифровых данных и виды модуляций или если Вам нужно указать идентификационный номер Вашей сети кабельного телевидения (информация, предоставляемая поставщиком сети кабельного телевидения). Если Вы хотите выполнить поиск станции независимо от сетки каналов, выберите **frequency search** в качестве метода поиска.

**DVB-S:** Выберите из перечня спутник (спутники), сигнал Спутниковая система которого (которых) Вы принимаете. Если вы выбрали более одного спутника, дополнительно выберите тип Вашего полюсного переключателя или коллективной спутниковой системы. Спросите об этом у местного представителя компании.

Полоса высоких частот Укажите, поиск какой полосы высоких частот выбранного спутника следует выполнить в дополнении к полосе низких частот.

Полоса низких/высоких частот с LNC частотами Обычно, Вам не нужно менять пределы полосы высоких и низких частот, если LNC (LNB) Вашей спутниковой системы использует другую частоту генератора (важное обстоятельство для индикации частоты).

Метод поиска Если Вы хотите выполнять поиск станции независимо от сетки каналов, выберите **frequency search** в качестве метода поиска.

После того как Вы выполните данные установки, Вы будете принимать изображение и звук с выбранных спутников (только с Astra 1 и HOTBIRD).

Передача цифровых данных Скорости передачи цифровых данных указываются изготовителем спутника и обычно их не нужно менять.

Предпочитаемый источник сигнала Выберите из перечня источник сигнала, станция вещания которого должна быть в верхней строке Вашего перечня станций (начиная с позиции станции №1).

**Запуск поиска** Запустите автоматический поиск станции нажатием **OK**. Выполняется поиск сначала телевизионных станций, затем – радиостанций.

Станции, найденные в ходе автоматического поиска, подразделяются на блоки из подходящих станций, в зависимости от ранее выбранных антенных кабелей (источников сигнала). Следовательно, повторная сортировка станций может осуществляться только в пределах данных блоков. В начале перечня станций находится блок со станциями, являющимися источниками предпочитаемого сигнала. Любая смешанная сортировка станций, основывающаяся на различных источниках сигнала, возможна только с перечнем предпочитаемых источников сигнала.

► В телевизорах с программным обеспечением MHEG-5 станции привязаны к "Логическим номерам каналов" – "LCN" и сортируются от 1 до 799. Цифровые станции без "LCN" сортируются от 800 и далее. Аналоговые станции сортируются от 1001.

Подключение дополнительных устройств Затем запускается мастер подключений и мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов, который помогает Вам зарегистрировать, настраивать и подключать видеомагнитофоны, декодеры, акустическую систему или HiFi/AV усилитель к Вашему телевизору. DVD проигрыватели и DVD рекордеры уже зарегистрированы на заводе-изготовителе. Вы можете запустить мастер подключений и мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов вручную позднее и добавить новые устройства. Более подробная информация представлена на страницах с 37 (Мастер подключений) по странице 41 (Мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов).

# Начальная установка и настройка

**Digital Link Plus** Если Вы зарегистрировали и подключили рекордер с помощью мастера подключений, передача Digital Link Plus начинается, когда закрывается мастер настройки звуковоспроизводящих компонентов. Если подключен рекордер, совместимый с Digital Link Plus, перечень аналоговых станций передается во внешний рекордер. Вы также можете вызвать Digital Link Plus вручную следующим образом: **TV menu** → **Connections** → **Digital Link Plus**.

## Пояснения по DVB-T антенне

**Комнатная антенна** В условиях уверенного приема для DVB-T можно использовать комнатную антенну (гнездо **ANT2**).

**Активная антенна** При менее благоприятных условиях приема рекомендуется использовать активную антенну, которая должна быть настроена, соответственно, при первоначальной эксплуатации или в меню: **TV menu** → **Connections** → **Antenna DVB** → **Antenna DVB-T** (смотрите «DVB-T антенна» на странице 13).

**Ненаправленная антенна** Если местонахождение находится за пределами обычного диапазона передачи, то для улучшения качества приема можно использовать ненаправленную антенну.

## Определение расположения DVB-T антенны

Если Вы принимаете сигнал одной DVB-T станции или большего их количества с помехами на изображении или звуке, Вам следует сменить местонахождение и расположение антенны. Попросите Вашего дилера подсказать Вам, какие каналы используются для передачи сигналов DVB-T станций в Вашем регионе.

► В обычном режиме телевизора, без других индикаций. Принимается и выбран сигнал DVB-T станции.

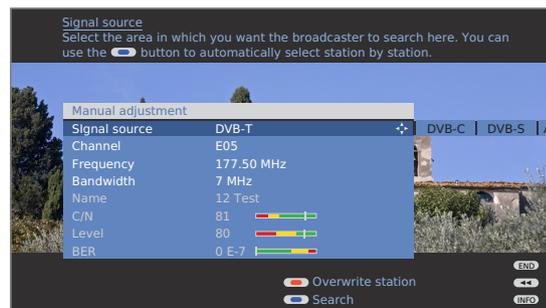


Вызовите **TV menu**.

◀ ▶ Выберите **Settings**,  
▼ перейдите к строке меню ниже.

◀ ▶ Выберите **Stations**,  
▼ перейдите к строке меню ниже.

◀ ▶ Выберите **Manual adjustment**,  
нажмите **OK** для вызова ручной настройки.



Источник сигнала уже DVB-T в результате предварительного выбора станции.

Определите местонахождение/расположение антенны таким образом, чтобы были достигнуты максимальные значения параметров **C/N** и **Level**.



**Синяя кнопка:** Запуск поиска.

Найдите DVB-T станции одну за другой и сравните значения **C/N** и **Level**.

Затем определите местонахождение/расположение антенны по станции с наиболее слабым сигналом с тем, чтобы были достигнуты максимальные значения **C/N** и **Level**.

Далее выполните автоматический поиск всех DVB-T станций, смотрите страницу 24.

## Пояснение возможностей настройки:

Полоса В зависимости от выбранного канала и страны соответствующая полоса пропускания 7 или 8 МГц будет установлена автоматически.

# Удобство эксплуатации

## Общие сведения о работе меню

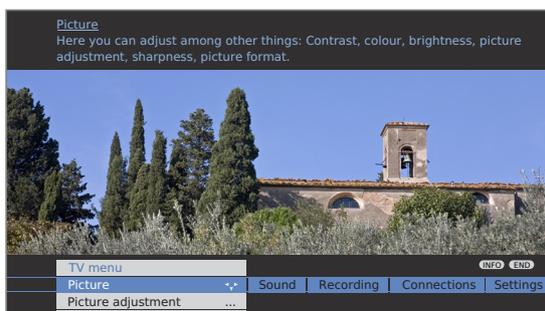
Меню отдельных рабочих режимов (телевизор, радиоприемник, Изображение в Изображении, Электронный указатель программ, Телетекст, PhotoViewer, MusicBox и Цифровой Рекордер, если установлен) вызываются **кнопкой MENU**. Другие меню могут открываться другими кнопками на пульте дистанционного управления.

Меню отображаются в нижней части экрана. В верхней части экрана отображается дополнительная информация о выбранном элементе меню. (смотрите информативную индикация справа).

► В обычном режиме телевизора, без других индикаций.

MENU

Вызовите **TV menu**.



### Пример: Выбор и выполнение функций



- ◀ ▶ Выберите **Picture**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Выберите **Brightness**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Установите **Brightness**.
  - ▲ Вернитесь к строке меню **Brightness**, чтобы выполнить другие настройки изображения.
- ◀ ▶ Выберите **more ...**,
  - нажмите **OK** для вызова большего количества функций.
- ◀ ▶ Выберите **Auto format**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Выберите **on / off**.
  - Завершите настройки.

END

### Ввод данных номерными кнопками



Буквы приходится вводить в рамках отдельных функций. Как и при использовании клавиатуры мобильного телефона (от 1 до 9), нажимайте номерные кнопки до тех пор, пока не появится желаемый знак. Имеющиеся буквы напечатаны на отдельных номерных кнопках.

## Информативная индикация

Информативная индикация показывает в верхнем крае экрана информативный текст, исходя из его содержания, по каждому элементу меню с тем, чтобы помогать Вам при выполнении настроек. Совместно с указателем, она образует удобную систему контроля.

► Отображается меню.

INFO

Заводской установкой является автоматическое отображение информативной индикации по каждому элементу меню. В данном случае, Вы можете временно скрывать информативные тексты с помощью **кнопки INFO**.

Автоматическая информативная индикация может быть скрыта через настройку меню. Затем она может быть временно отображена нажатием **кнопки INFO**.



Пиктограмма **INFO** внизу справа над зоной меню также говорит Вам о наличии информативного текста.

Если имеются несколько страниц информативного текста, в окне информативной индикации отображается **Page** и Вы можете перелистывать отдельные страницы информативного текста нажатием ◀◀ и ▶▶.



### Постоянное отображение на экране или сокрытие автоматической информативной индикации

Как только Вы ознакомитесь с тем, как управлять телевизором, Вы сможете выключать автоматическую информативную индикацию.

► В обычном режиме телевизора, без других индикаций.

MENU

Вызовите **TV menu**.



- ◀ ▶ Выберите **Settings**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Выберите **Miscellaneous**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Выберите **On-screen displays**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже.
- ◀ ▶ Выберите **Automatic info**,
  - ▼ перейдите к строке меню, находящейся ниже:  
**yes / no**.

# Удобство в эксплуатации

## Функция «индекс» в телевизоре

Вы можете запустить экспертную систему и различные операционные функции руководствуясь непосредственно данными положениями. Таким образом, полный контекст функции телевизора является доступным для понимания. Функции **Язык**, **Интегрированные функции** и **Повторная начальная установка** предшествуют Алфавитной сортировке

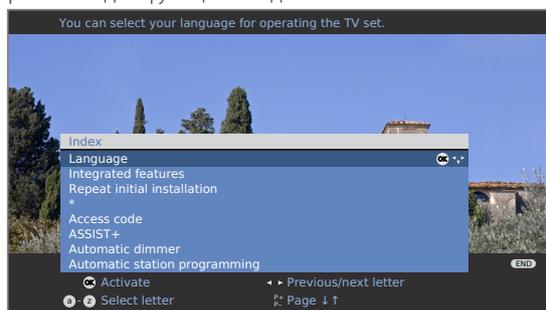
### Воспользоваться функцией «индекс»

► В нормальном телевизионном режиме, без других отображений

INFO

Вызывает функцию «Индекс»

В окошке info появится текст информации для подсвеченного ключевого слова. Если MHEG-5 активен, вызовите дисплей состояния, нажав **INFO**, нажмите еще раз **INFO** для функции «индекс».



Если в отмеченной строке появляется символ OK, данная функция может быть вызвана непосредственно нажатием **OK**

### Выбор ключевого слова



Введите начальные символы с помощью **числовых кнопок** как с клавиатуры мобильного телефона (см. страницу 15),

или нажмите



◀ ▶ к предыдущим / последующим символам,  
▼ ▲ от строки к строке



**P +/P-** листать назад или вперед в целых страницах

Например: Вы хотите, чтобы телевизор автоматически выключился в определенное время:

Выберите функцию, **Выключить (Switch off)** → **Автоматически (Automatic)**, нажмите **OK** для установки.

## Меню Assist+

Вы можете воспользоваться самыми важными дополнительными функциями телевизора непосредственно через меню Assist+

### Вызвать меню Assist+

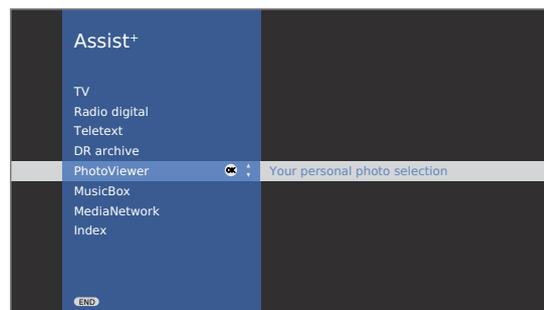
ASSIST

Вызывает меню Assist+



▲ ▼ Выбор дополнительных функций

Кнопка **OK** вызывает функцию



### Описание индивидуальных функций:

Телевизионный режим - см. далее страницу 18

Радио-цифровой режим - см. далее страницу 36

Режим телетекста см. далее страницу 32

DR архив, если телевизор оборудован Цифровым Устройством записи, - см., что руководство по эксплуатации для Цифрового устройства записи

Просмотр фотографий - см. далее страницу 46

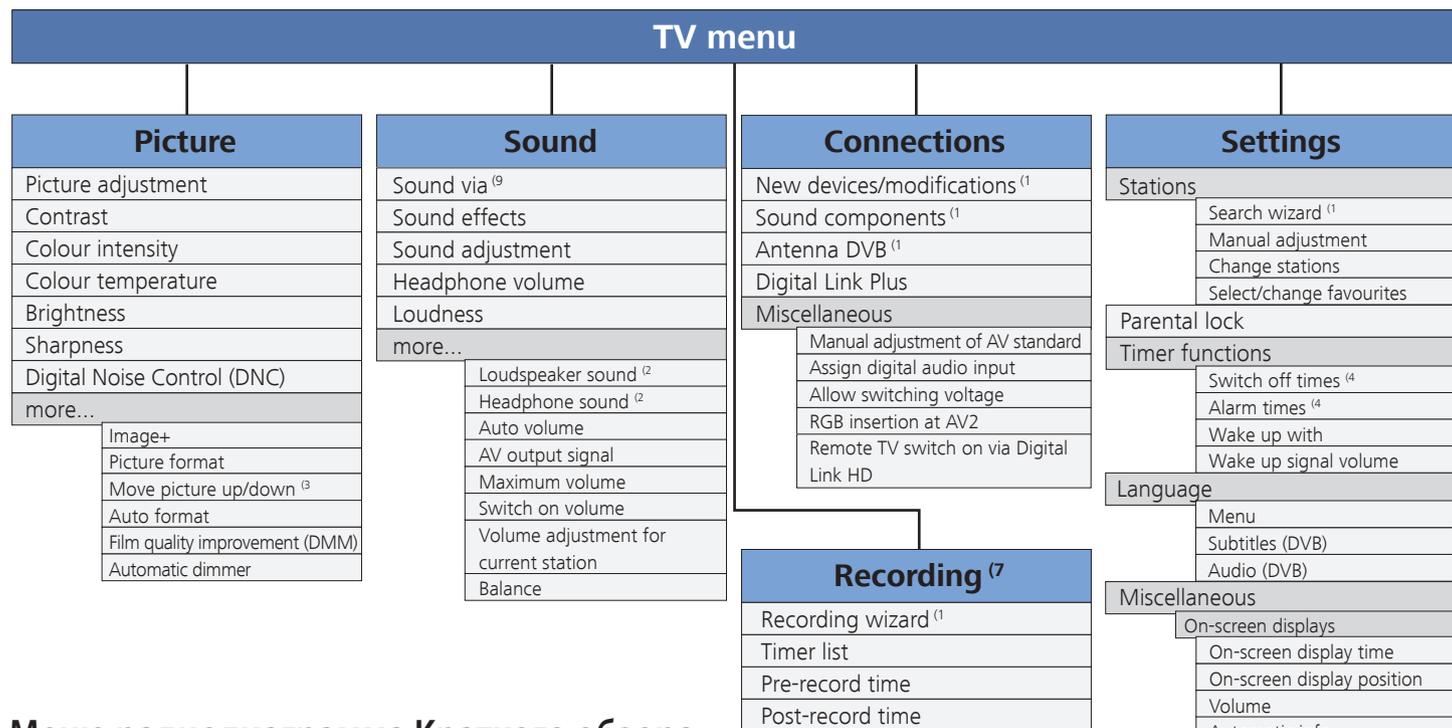
Музыкальная шкатулка - см. далее страницу 48

Сетевой носитель, если телевизор оборудован программой Network Mediaplayer - см. руководство по эксплуатации для Network Mediaplayer

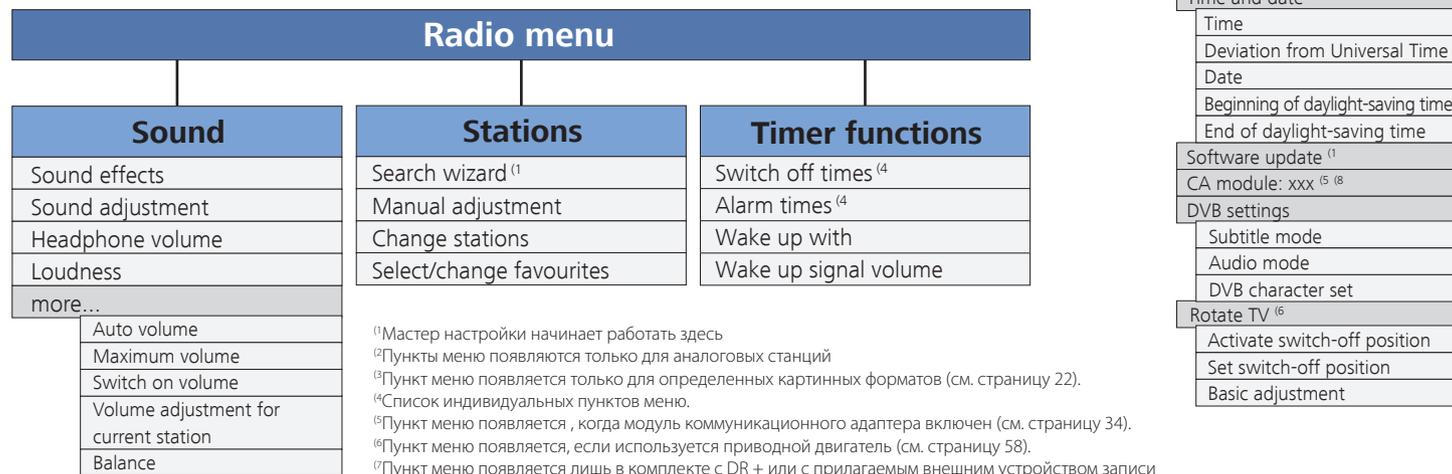
Индекс - см. левую колонку

# Удобство в эксплуатации

## Телевизионное меню – диаграмма краткого обзора



## Меню радиодиаграмма Краткого обзора



<sup>(1)</sup> Мастер настройки начинает работать здесь

<sup>(2)</sup> Пункты меню появляются только для аналоговых станций

<sup>(3)</sup> Пункт меню появляется только для определенных картинных форматов (см. страницу 22).

<sup>(4)</sup> Список индивидуальных пунктов меню.

<sup>(5)</sup> Пункт меню появляется, когда модуль коммуникационного адаптера включен (см. страницу 34).

<sup>(6)</sup> Пункт меню появляется, если используется приводной двигатель (см. страницу 58).

<sup>(7)</sup> Пункт меню появляется лишь в комплекте с DR + или с прилагаемым внешним устройством записи

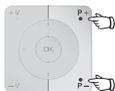
<sup>(8)</sup> Пункт меню не появляется для аналоговых станций.

<sup>(9)</sup> Пункт меню появляется с определенными параметрами настройки в звуковом составляющем мастера настройки (см. страницу 20),

# Ежедневное управление

## Выберите канал

Клавишами **P +** и **P -** на пульте дистанционного управления



**P +/P -** – станция вверх/вниз

Каналы со звуковой идентификацией отображаются кратко

► Если выбраны предпочтительные каналы, канал в списке предпочтительных переключен с **P +/P -** (см. страницу 19).

► Если другие языки или подзаголовки DVB доступны на станциях DVB, язык и выбор подзаголовка находятся под отображением канала.

См. также страницу 23: Дополнительные возможности выбора для каналов DVB.

Числовыми клавишами дистанционного управления



**1-значные каналы**

Удерживайте нажатой **числовую кнопку** в течение одной секунды, канал немедленно изменится или:

Быстро нажмите **числовую кнопку**, канал сменится через 2 секунды (быстрая смена - до 9 сохраненных каналов)



**2 и 3-значные каналы**

Быстро нажмите первую (и вторую) **числовую кнопку**. Удерживайте нажатой последнюю **числовую кнопку** в течение одной секунды, канал сменится немедленно. или:

Быстро нажмите все **числовые кнопки**, канал сменится через 2 секунды (немедленная смена в случае сохранения до 99 или 999 каналов).



**4-значные каналы**

Нажмите все четыре **числовых кнопки**, канал сменится немедленно. Если выбраны предпочтительные каналы, можно переключиться на канал из списка фаворитов с числовыми кнопками (см. страницу 19). Возможно максимальное количество 2-значных каналов. При выборе пустой ячейки памяти, телевизор переключается на следующий доступный канал

Вызвать последний просматриваемый канал (для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5)



▲ ▼ Возможно быстрое переключение назад и вперед между двумя каналами, используя эти кнопки.

Со списком каналов

В нормальном телевизионном режиме, без других отображений, предпочтительных каналов не выбрано:



Кнопка **OK** вызывает **список каналов**

Сортировка в цифровой форме



**P +/P -** листать страницы списка каналов



◀ ▶ Переход к следующему блоку каналов



▲ ▼ ◀ ▶ Отметить каналы или:

Ввести число каналов **числовыми кнопками**. Отмеченный канал показывается в виде маленького изображения



Кнопка **OK** вызывает отмеченный канал



**Синяя кнопка:** Изменяет сортировку с **числовой** на **алфавитную**

Сортировка в алфавитном порядке



Введите начальные символы **числовыми кнопками** как с клавиатуры мобильного телефона (см. страницу 15), Для указанных символов отмечен первый канал



▲ ▼ ◀ ▶ Отметить каналы

**OK** – включает отмеченный канал

# Ежедневное управление

## Списки предпочтительных каналов

Вы можете сохранить и переключиться на свои любимые каналы, составив 6 списков и предпочтительных каналов (например, для большого числа пользователей). Каждый список может содержать до 99 каналов. После начальной инсталляции 10 каналов из списка сохраняются в первом списке. Измените список фаворитов в соответствии со своими предпочтениями (см. **Соединить / изменить списки предпочтительных каналов** на странице 27).



В нормальном телевизионном режиме, без других отображений на экране

Нажав **OK** вы вызовете список каналов



**Красная кнопка:** вызывает список предпочтительных каналов.



Выберите канал непосредственно **числовыми кнопками**

или:



▲ ▼ Отметить каналы



**P +/-** листать страницах списка предпочтительных каналов

◀ ▶ Выбрать другой список предпочтительных каналов

В другие списки предпочтительных каналов могут быть выбраны, если они содержат в себе каналы.

**OK** - вызвать отмеченную станцию



**Красная кнопка:** Назад к списку каналов.

**Зеленая кнопка:** Просмотр всех каналов из текущего выбранного списка предпочтительных каналов.

**Желтая кнопка:** Изменение списка предпочтительных каналов, см. страницу 27

## Информация о списке предпочтительных каналов:

Выбор, сделанный с красной кнопкой (список предпочтительных каналов), сохранится, пока Вы не переключитесь красной кнопкой назад на список каналов. Если предпочтительные каналы выбраны, название списка предпочтительных каналов появляется в окне состояния после названия канала после смены канала

## Информация о значках, следуем за названием канала:

- T** Цифровой канал DVB-T (земной через антенну)
- C** Цифровой канал DVB-C (через кабель)
- S** Цифровой канал DVB-S (через спутник) E
- S** S Закодированный канал

## Выбрать видео источник

Пожалуйста удостоверьтесь, что соответствующие устройства прилагаются к мастеру установки устройства (см. страницу 37),

## Выбор AV



Вызвать выбор **AV**



◀ ▶ Выбрать желаемое устройство или соединение  
**OK** - переключиться

Сигнал из выбранного видео источника должен теперь быть видимым

## Список каналов



В нормальном телевизионном режиме, без других отображений

**OK** – вызов списка каналов

Если список предпочтительных каналов отображен, переключитесь сначала на список каналов.

Подключения или устройства всегда находятся наверху списка, отсортированные по числам.

В алфавитной сортировке подключения или устройства отсортированы в алфавитном порядке



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать соединение/устройство  
**OK** - переключиться

# Ежедневное управление

## Корректировка звука

### Переключение звука вкл\выкл



Выключить звук; Включить звук: нажать кнопку еще раз или отрегулировать громкость **V+**

### Настройка громкости



**V +/V-** звук громче / тише

Индикатор громкости будет виден в течении некоторого времени, если на экране не будет отображено другого меню.

### Вызвать настройку звука



Вызвать **Настройку звука**



Выбрать настройку звука, нажав несколько раз



или:

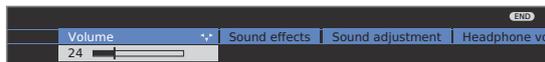
◀ ▶ Выбрать настройку звука

### Другие звуковые параметры в установке и настройке звука

► Пока индикатор громкости или выбор настройки звука виден на экране, вы можете:



▲ Вызвать дополнительные звуковые параметры



- ◀ ▶ Установка выбора звука,
- ▼ Перейти к нижней строчке меню
- ◀ ▶ Изменить

### Звуковые параметры настройки через телевизионное меню

► В нормальном телевизионном режиме, без других отображений



Вызвать **телевизионное меню**



- ◀ ▶ Выбрать **Звук**,
- ▼ Перейти к нижней строчке меню
- ◀ ▶ Выбрать желаемую установку звука,
- ▼ Перейти к нижней строчке меню.
- ◀ ▶ Изменить

### Сведения о звуковых параметрах:

- |  |   |
|--|---|
| Звук via   | Воспроизведение через телевизионные динамики, активные динамики, LoeweAuro, Проектор Звук Loewe или внешний hi-fi/ усилитель  |
| Выбор активных динамиков, усилителя hi-fi/AV или Звуковой Проектор | возможен, если они прилагаются к мастеру настройки звука. Выбор Auro возможен, если подключен DVD Loewe Preceiver Auro.   |
| Пункт меню <b>Sound via</b>  | не появляется, если в мастере настройки звука установлены <b>телевизионные динамики</b> или <b>телевизионные динамики + активный громкоговоритель</b>   |
| Звуковые эффекты   | Звуковые стерео эффекты, Панорама, Трехмерный звук вокруг. <b>Панорама</b> придает стерео звуку виртуальное расширение. <b>Трехмерный звук</b> вокруг конвертирует стерео сигнал в виртуальный звук вокруг.                           |
| Настройка звука  | Речь, Классический, Поп, Дом и Фильм. Возможна установка дисканта и баса при просмотре кино и прослушивании музыки  |
| Громкость наушников  | Настройка громкости наушников   |
| Громкость  | Необходимое увеличение баса и тройных тонов при маленькой громкости   |
| подробнее...   | Вызвать нажатием кнопки <b>OK</b>   |
| Громкоговоритель/Звук наушников:                                   | Возможность выбора Моно/Сtereo, Звук 1 или Звук 2 для звучания динамиков и наушников отдельно. Доступно только для аналоговыми каналами   |
| Авто звук  | Уменьшает разность звучания, например для рекламных объявлений, которые звучат слишком громко.  |
| Сигнал вывода AV   | Выбор звука для двойного звучания   |
| Максимальная громкость   | Определение максимальной возможной громкости  |
| Включить звук  | Установка звука при включении телевизора. Не относится к включению телевизора из режима ожидания.   |
| Настройка звука канала   | На всех каналах звук. Если звук слишком громок или слишком тих относительно других каналов, осуществите его настройку. Когда меню открыто, можно выбрать каналы по-очереди кнопкой <b>P +/P-</b> и настраивать каждый канал отдельно. |
| Баланс   | Установить Сtereo баланс так, чтобы восприятие звука было одинаковым как слева, так и справа.   |

# Ежедневное управление

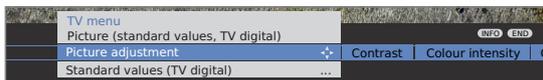
## Просмотр изображений



Вызвать **телевизионное меню**



- ▶ Выбрать **Изображение**
- ▼ Перейти на предыдущую строку меню



- ▶ Выбрать любую функцию изображения
- ▼ Перейти на предыдущую строку меню
- ▶ Изменить

### Информация о настройке изображения:

Настройка Переключение параметров изображения между изображением стандартными и персонально настроенными.

Контраст Настройка контраста.

Насыщенность Настройка цвета цвета

Цветовая Установка более теплый или более холодного тона температура изображения.

Яркость Установка яркости изображения.

Резкость Установка резкости контура изображения.

DNC Уменьшает искажение сигнала в изображении.

подробнее... Вызвать нажатием кнопки **ОК**.

Image + Вкл\выкл улучшение изображения и режима Demo для Image +.

Формат Установка формата изображения (см. страницу 22).

Переместить Перемещение изображения вертикально (см. страницу 22).

Авто формат Автоматическое обнаружение и установка формата изображения для синемаскопа или широкоэкранных кинофильмов.

Мультиметр Уменьшает рябь.

Автоматическая регулировка яркости Телевизионное изображение адаптируется к окружающей яркости. Потребляемая мощность телевизора как яркости также уменьшена.

### Стандартные / персональные параметры



Вызвать **телевизионное меню**



- ▶ Выбрать **Изображение**
- ▼ Перейти к нижней строчке меню.

- ▶ Выбрать **Настройка изображения**,
- ▼ Перейти к нижней строчке меню.



- ▶ Выбор желаемых параметров изображения,
- ОК** – вызвать выбранные параметры изображения.

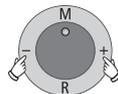
### Информация о настройке изображения:

Пользовательские настройки контраста, цветной насыщенности, цветовой температуры, яркости, резкости и цифрового подавления звука сохранены в пользовательских параметрах. Каждый источник сигнала (аналоговое телевидение, цифровое телевидение, аналоговый ЖД, цифровой ЖД, ПК, Средство для просмотра фотографий) имеет собственные параметры.

При выборе **Стандартных параметров** параметры изображения переключаются на заводские параметры для соответствующего на данный момент активного источника сигнала. См. глоссарий для получения информации об источниках сигнала: **группы ввода Сигнала**. В функции «индекс» телевизора настройки изображения и звука могут быть быстро переключены на заводские параметры для всех источников сигнала, нажав **Сброс изображения/звука** или **Фабричные параметры изображения/звука**.

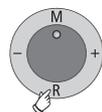
## Управление без ПДУ

### Смена канала на телевизоре



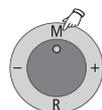
+ / – Канал вверх\вниз.

### Включение/выключение радио или переключение на радио

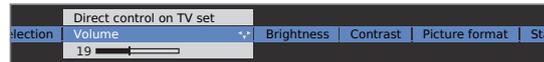


**R** Включение радио или переключение между теле и радио режимами

### Вызов телевизионного меню на телевизоре



**M** Вызов меню Прямого управления телевизором,



– /+ функция Выбор.

► Обслуживание - помощь пользователю.

**M** или **R** Перейти к нижней строчке меню, – /+ Изменить.

**M** Перейти к верхней строчке меню, – /+ Выбор другой функций.

# Ежедневное управление

## Функции кнопок

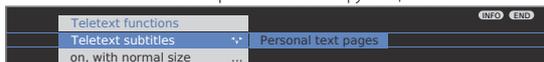
Каждый режим в телевизоре (телевизионный, радио, телетекст, EPG, программа работы с файлами, просмотр фотографий/музыкальная шка-тулка и DR архив, если оборудовано Цифровым Устройством записи) имеет собственное меню и собственные функции для цветных кнопок. Функции цветных кнопок указаны внизу меню и мастеров настроек. Ниже перечислена часть функций необходимых для пользования телевизионным режимом вашего телевизора.

### Функции цветных кнопок в телевизионном режиме

Как описано ниже, цветные кнопки не работают у телевизоров с программным обеспечением MHEG-5, но они работают в соответствии с описанием на странице 33 (Цифровой Телетекст).

    **Красная кнопка:** вкл\выкл стоп-кадра. В комплектах с цифровым устройством записи: вкл\выкл архива DR. Для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5 возможно открытие архива DR через меню Assist + (см. страницу 16).

    **Зеленая кнопка:** Открытие меню функции телетекста



◀ ▶ Выбрать подзаголовок **телетекста**  
▼ Перейти к нижней строчке меню **телетекста**  
◀ ▶ Выбор размера подзаголовков телетекста,

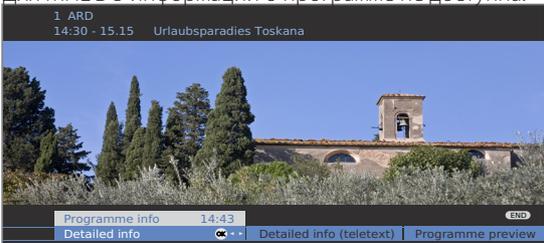
**OK** - показать подзаголовки телетекста (отображается, если подзаголовки доступны),  
**КОНЕЦ:** выключить подзаголовки телетекста или выбрать выкл. в меню



**OK** - в персональных страницах текста вызывает страницы телетекста или страницу телетекста, если отмечена только одна страница (для установки страницы, см. стр. 33).

    **Желтая кнопка:** Перейти к последнему просматриваемому каналу. Использовать данную кнопку для быстрого переключения двух каналов назад и вперед. Для MHEG-5 см. страницу 18 или в правом нижнем столбце этой страницы.

    **Синяя кнопка:** Показ информации о программе. Для MHEG-5 информации о программе не доступна.



### Постоянное отображение времени



Нажмите быстро 2 раза, время будет отображаться постоянно



или **КОНЕЦ:** Скрыть время

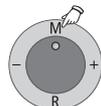
### Выбор формата изображения



Нажимайте **кнопку формата изображения**, пока не установится желаемый формат изображения или



◀ ▶ для выбора желаемого формата изображения. Формат изображения **Панорама** может быть установлен между пропорционально правильным и заполняющим экран изображением. На пропорционально правильном изображении слева и справа видны черные полосы.



**Выключить:** Держите нажатой кнопку **M** телевизора, в это время быстро нажмите кнопку **формат изображения** на дистанционном управлении



**Сброс:** Нажмите ту же комбинацию кнопок

### Информация о форматах изображения:

Опции установки зависят от передающегося изображения.

16:9 Пропорционально правильное изображение - при параметрах 16:9

4:3 Пропорционально правильное изображение - при параметрах 4:3

Панорама Пропорционально исправляет или заполняющее формат изображение с параметрами (в сборе) 4:3 на экране 16:9. Название канала и подзаголовки видны. См. выше для переключения режима Панорама

Кино Пропорционально правильное заполняющее формат изображение с параметрами 4:3 на экране 16:9. Название канала и подзаголовки не видны.

Масштаб Пропорционально правильный дисплей. Максимальное усиление изображения.

PALplus 4:3-совместимое изображение с параметрами экрана 16:9, обнаруживаемое автоматически.

Если на телевизоре отображен видео сигнал с высоким разрешением или подан через интерфейсы PC IN, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI oder COMP. IN, могут быть установлены форматы изображения 16:9 TV, 4:3 TV и 16:9 PC, 4:3 PC и Масштаб.

### Переместить изображение вертикально

В нормальном телевизионном режиме без других отображений



▲ ▼ Перемещение изображения вверх\вниз. Для показа подзаголовков или сводок новостей, которые были вырезаны, изображение может быть перемещено вверх или вниз в форматах Panorama, Кино и Масштаб (не с сигналом высокого разрешения) кнопками со стрелками.

У телевизоров с программным обеспечением MHEG-5 для быстрого переключения назад и вперед между двумя каналами можно использовать данные кнопки (см. также на странице 18).

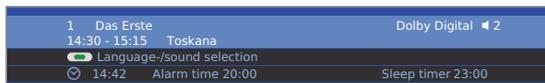
# Ежедневное управление

## Индикатор состояния

► В нормальном телевизионном режиме, без других отображений

END

**КОНЕЦ:** Показать/скрыть индикатор состояния Для MHEG-5, кнопка **ИНФОРМАЦИЯ**.



На верхних двух строках будут видны номер и название канала, название текущей программы (если доступно) и идентификация звука (см. правый столбец), время, время будильника (если установлено) и время выключения, появляются внизу в зависимости от канала DVB.

## Информация об идентификации звука:

	Переданный звуковой сигнал
Моно	Аналоговая моно звуковая передача
2-звуковой	2 звуковое аналоговое вещание (Звук1/Звук2)
Сtereo	Передача аналогового или цифрового (PCM) стерео звука
Цифровая система	Передача звука Dolby Digital (DD)
Dolby Digital	
dts	Передача звука dts
MPEG	Передача звука MPEG
ProLogicI	Передача звука Dolby ProLogicI
►2	Используемые динамики Воспроизведения через телевизионные динамики (Сtereo П/Л)

## Дополнительные возможности выбора DVB каналов

Для определенных программ, в зависимости от провайдера программы DVB, возможны дополнительные возможности выбора

► **Цветные кнопки** не работают в соответствии с данным ниже описанием на телевизорах с программным обеспечением MHEG-5. Указанные кнопки функционируют в соответствии с описанием, данным на странице 33 (Цифровой телетекст).

► При нажатии одной из **цветных кнопок** или кнопки **ТЕКСТА** пока индикатор включен, отображается соответствующее меню выбора.

► Также автоматически отображается строка выбора, когда начинается новая передача с опциями, отличающимися от предыдущей или при переключении каналов

Возможны следующие опции

    **Красная кнопка:** Выбор Канала для многоканальных провайдеров

**Зеленая кнопка:** Выбор Языка/аудио

**Желтая кнопка:** Выбор Времени

**Синяя кнопка:** Защита младших

TEXT

**ТЕКСТ:** Подзаголовки DVB

Меню выбора доступны только при наличии окна состояния. Однако, их можно вызвать снова нажатием кнопки **END**.

## Другие опции установки каналов DVB

Можно осуществить общие предварительные установки для каналов DVB следующим путем: **Телевизионное меню** → **Параметры** → **Разное** → **Параметры DVB**

Режим подзаголовка	Возможна предварительная установка подзаголовка, который будет отображаться при вызове канала. Также, для людей с плохим зрением, может быть выбран специальный подзаголовок. Подзаголовки присутствуют не на всех каналах. Много каналов передают подзаголовки только телетекстом.
Аудио режим	Возможна предварительная установка специального звучания на каналах для людей с плохим слухом.
Набор символов DVB	Выбор набора символов DVB в целях правильного отображения заголовка предпочтительного канала или текста вашего модуля CA

# Настройка станций

## Телевизионные станции

В меню Телевизора доступны различные опции для настройки станций. Например, описание телевизионных станций. То же самое применяется к радиостанциям, за исключением того, что меню Радио можно вызвать в режиме Радио (смотри также стр.36).

■ Настойка станций невозможна, если запрограммированная запись с таймером все еще продолжается.

### Поиск/обновление станций – Мастер поиска

Если поиск/обновление осуществляется при помощи Мастера поиска, то происходит поиск станций, которые еще не были записаны в память.

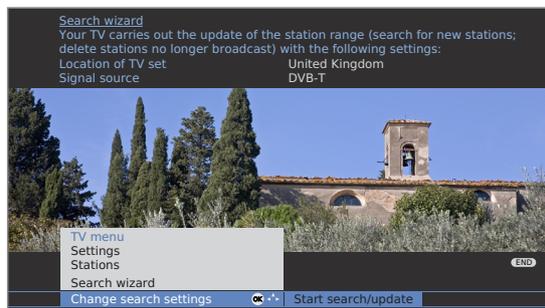
■ Если вы хотите удалить все существующие станции и осуществить автоматический поиск новых, то вам необходимо повторно провести первоначальную установку (смотри стр.12) и автоматически искать новые станции. Также используйте первоначальную установку, если вы хотите сменить приемную станцию MHEG-5 (обратите внимание на ограничения для обновления программного обеспечения DVB, смотрите стр.35).



Вызов **меню Телевизора**

- ◀ ▶ Выберите **Настройки**,
  - ▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.
- ◀ ▶ Выберите **Станции**,
  - ▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.
- ◀ ▶ Выберите **Мастер поиска**,
  - ▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.

Вверху информационного текста будет отражаться текущие настройки поиска:



Если вы хотите сменить данные настройки поиска:



- ◀ ▶ Выберите **Смена настроек поиска**,  
Нажмите **ОК**, мастер укажет настройки поиска.

Если вас устраивают настройки поиска:

- ◀ ▶ Выберите **Начать поиск/обновление**,  
Нажмите **ОК**, начнется поиск.



**Красная кнопка:** отмена текущего поиска/обновления.

## Разъяснение некоторых настроек поиска:

- |   |   |
|---|---|
| Расположение установок                          | Выберите страну для установки по умолчанию и сортировки станций.  |
| Источник сигнала:                               | Здесь выбирается антенна, кабельный или спутниковый источник сигнала, в зависимости от того, где вы хотите осуществлять поиск новых станций. Здесь вы также можете вызвать конфигурации антенн DVB-T и DVB-S при помощи зеленой кнопки (смотри стр.13).   |
| <b>Антенна/кабель:</b><br>стандарт ТВ/<br>цвета | При выборе расположения установок обычный стандарт ТВ/стандарт цвета установлен по умолчанию. Это можно изменить, только если будет осуществляться поиск станций с другими стандартами.   |
| Закодированные станции                          | Вы можете установить поиск закодированных станций в поиске/обновлении. Выберите да, тогда будет производиться поиск закодированных станций. Однако данные станции можно просматривать только при соединении с модулем CA и имея соответствующую Смарт-карту. Спросите у вашего дилера, какая Смарт-карта вам необходима для просмотра определенных станций. Установка модуля CA описана на стр.34.  |
| <b>DVB-T</b><br>метод поиска                    | Если вы хотите произвести поиск станций независимо от сетки каналов, тогда выберите метод поиска – частотный поиск.   |
| <b>DVB-C</b><br>настройки                       | При выборе расположения установок будут представлены обусловленные настройки. Изменяйте их только если вы знаете другие скорости передачи в цифровых системах или типы модуляций или если вы должны уточнить идентификационный номер вашей кабельной сети (данная информация предоставляется вашим провайдером кабельной сети). Если вы хотите произвести поиск станций независимо от сетки каналов, тогда выберите метод поиска – частотный поиск. |
| <b>DVB-S</b><br>настройки                       | Если вы хотите произвести поиск станций независимо от сетки каналов, тогда выберите метод поиска – частотный поиск. Скорость передачи в цифровых системах определяется провайдером спутникового телевидения, обычно ее не нужно настраивать.  |

# Настройка станций

## Поиск/обновление станций – настройка новых и найденных станций

После того как автоматический поиск/обновление были завершены, на экране отображаются найденные станции



**OK** Список только что найденных станций



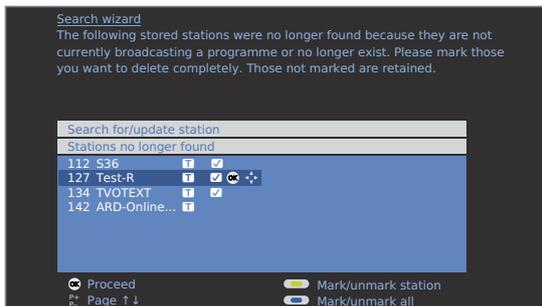
▲ ▼ ◀ ▶ Выберите станцию,



**Желтая кнопка:** Выделить/снять выделение станции

**Синяя кнопка:** Выделить все/снять выделение всего  
Нажмите **OK**, выделенные станции будут сохранены.

Впоследствии, если это возможно, на экране отображается список станций, которые сохранены, но временно не транслируются или больше не существуют. Адрес используемой ячейки памяти отображается перед станцией. Пожалуйста, выберите станции, которые вы хотите удалить навсегда.



▲ ▼ ◀ ▶ Выберите станцию,



**Желтая кнопка:** Выделить/снять выделение станции

**Синяя кнопка:** Выделить все/снять выделение всего  
Нажмите **OK**, выделенные станции будут удалены



Нажмите **Конец (END)**: выход из мастера поиска.

## Поиск/обновление станций – ручной поиск



Вызов **меню Телевизора**



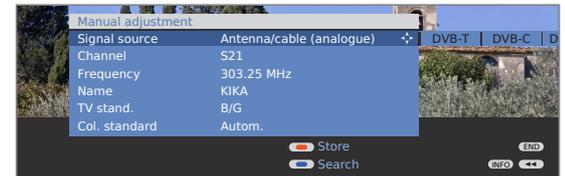
◀ ▶ Выберите **Настройки**,  
▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.

◀ ▶ Выберите **Станции**,  
▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.

◀ ▶ Выберите **Ручная настройка**,

**OK** вызывает окно ввода.

Вы можете войти или изменить информацию о станции следующим образом:



Или:

**Синяя кнопка:** начало Поиска и поиск следующих станций.

**Красная кнопка:** сохранение станции.

■► Сохраняются только станции выбранного источника сигнала, которые не присутствуют в списке станций.

■► Станции, которые уже присутствуют в списке станций выбранного источника сигнала, отображаются на экране с номером станции и ее названием коричневого цвета. Данные станции можно только переписать при помощи красной кнопки.

## Разъяснение некоторых настроек поиска:

Возможны различные настройки в зависимости от выбранного источника сигнала. Некоторые настройки уже описывались в первом использовании (смотри стр.12 и далее).

Источник сигнала Выбор диапазона, в котором вы хотите производить поиск станций.

Канал Прямой ввод канала.

Частота Прямой ввод частоты станции.

ТВ стандарт Ввод ТВ стандарта станции (B/G, I, L, D/K, M, N). Данную информацию можно уточнить у вашего дилера.

Стандарт цвета Ввод стандарта цвета станции (PAL, SECAM, NTSC-V, PAL60, Авто). Данную информацию можно уточнить у вашего дилера.

# Настройка станций

## Изменение, удаление, перенос, переименование, восстановление станций



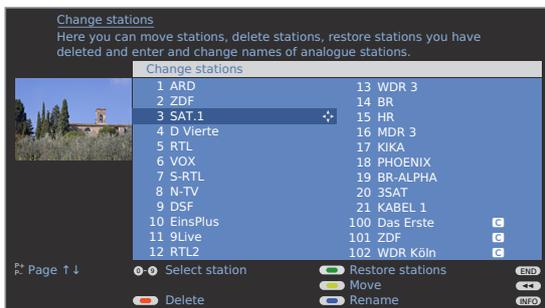
►► **Изменение станций** также можно вызвать через список станций (стр.18).

Вызов **меню Телевизора**

◀ ▶ Выберите **Настройки**,  
▼ спуститесь ниже на одну строчку меню.

◀ ▶ Выберите **Станции**,  
▼ спуститесь ниже на одну строчку меню.

◀ ▶ Выберите **Изменение станций**,  
**OK** вызывает список станций.



В данном разделе меню вы можете удалять, переносить, переименовывать или восстанавливать станции.

◀ ▶ ▲ ▼ Или **кнопки с цифрами**:  
для выбора подходящей станции.

При необходимости прокрутка осуществляется при помощи **P+/P-**.

## Удаление станций



**Красная кнопка**: начать **Удаление** станций.

▲ ▼ При необходимости выберите несколько станций для удаления.

Нажмите **OK** для осуществления удаления.

## Перенос станции/Изменение порядка

►► Не применяется для станций MHEG-5.

►► Станции можно перегруппировать только в рамках одного источника сигнала.



**Желтая кнопка**: начать **Перенос** станций.

▲ ▼ При необходимости выделите несколько станций. Нажмите **OK** для завершения выбора,

▲ ▼ Выберите место ввода, куда необходимо вставить выбранные станции

Нажмите **OK** для осуществления переноса.

## Переименование станций

►► Не применяется для станций MHEG-5.

►► DVB станции, которые также передают название станции, нельзя переименовать. В данном случае, функция **Переименования** скрыта.



**Синяя кнопка**: начать Переименование станции.

Над первой буквой названия вы увидите строчку, указывающую на текущее место ввода.

▶ Место ввода одно место справа (также для скобок).

◀ Место ввода одно место слева (удаляет символы).



Введите буквы одну за другой при помощи клавиш с цифрами пульта управления. Как и в мобильном телефоне, нажимайте на кнопку с цифрой до тех пор, пока не появится нужная буква. Имеющиеся буквы напечатаны на соответствующих клавишах. Различные специальные символы можно выбрать при помощи клавиш с цифрой 1.



**Зеленая кнопка**: переключение регистра заглавных/строчных букв.



Нажмите **OK** для сохранения нового названия.

## Восстановление станций

Станции, удаленные из списка станций, можно восстановить.



**Зеленая кнопка**: начать **Восстановление станций**



▲ ▼ ◀ ▶ Выберите станцию

Нажмите **OK**, станция восстановлена.

Восстановленные станции сохраняются в конце соответствующего сигнального блока в соответствии с источником сигнала станции.

# Настройка станций

## Соединение / изменение списка избранного

Каждый список избранного может содержать до 99 станций. Вы можете соединить избранные списки для удовлетворения ваших требований (например, списки по темам). Другие лица, использующие данный телевизор, могут создать свои собственные списки избранного. Список избранного имеет одно преимущество, станции с различными источниками сигнала можно сохранить в том порядке, в котором вы захотите.

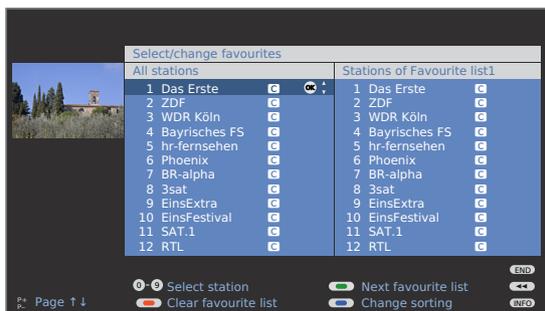
►► **Изменение избранного** можно вызвать через список избранного (стр.19).

MENU

Вызов **меню Телевизора**



- ◀ ▶ Выберите **Настройки**,
  - ▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.
- ◀ ▶ Выберите **Станции**,
  - ▼ Спуститесь ниже на одну строчку меню.
- ◀ ▶ Выберите **Выбор/изменение избранного**,  
**OK** вызывает список всех станций.



**Зеленая кнопка:** выбор следующего списка избранного

## Переименование списка избранного

►► Список избранного (правая колонка) должен быть выбран. Если это не так, выберите список при помощи



**Синяя кнопка:** начать Переименование списка избранного.



**Кнопки с цифрами:** введите новое имя (та же процедура, что и при переименовании станции, смотри стр.26).



Нажмите **OK** для сохранения нового имени.

## Добавление станции в список избранного

►► Все станции (левая колонка) должны быть выбраны. Если это не так, выберите список при помощи



**P+/P-** прокрутите страницы со списком станций при необходимости.



▲ ▼ Отметьте станцию или выберите станцию, которую вы хотите добавить в список избранного, при помощи **кнопки с цифрами** (введите начальные буквы в случае, если станции расположены в алфавитном порядке).



Нажав **OK**, вы переместите станции в список избранного. Новые станции добавляются в конец списка избранного. Если необходимо добавить еще несколько станций, выполните те же действия.

## Удаление станций из списка избранного

►► Список избранного (правая колонка) должен быть выбран. Если это не так, выберите список при помощи



▲ ▼ Отметьте станцию, которую необходимо удалить. Нажмите **OK**, выделенная станция будет удалена из списка избранного.

Или:



**Красная кнопка:** начать **Очистку списка избранного**.



**OK** подтверждает очистку списка избранного.

## Перенос/изменение порядка расположения станций в списке избранного

►► Список избранного (правая колонка) должен быть выбран. Если это не так, выберите список при помощи



▲ ▼ Отметьте станцию, которую необходимо перенести.



**Желтая кнопка:** начать **Перенос станции**.



▲ ▼ Выберите место ввода, куда необходимо вставить выбранную станцию

Место ввода также можно выбрать при помощи кнопок с цифрами.



Нажмите **OK** для осуществления переноса.

# Картинка в Картинке

## Картинка в Картинке (PIP)

Одновременное отображение двух различных изображений называется Картинка в Картинке.

- ▶ Цветные кнопки не работают, как описано ниже для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5, но они работают, как описано на странице 33 (Цифровой телетекст).
- ▶ Одновременное отображение двух HDTV сигналов не возможно.
- ▶ Одновременное отображение двух кодированных станций не возможно.
- ▶ Изменение картинки и выбор станции ограничены в время записи.
- ▶ В установках Без Цифрового Рекордера DR+, режим PIP (одна телевизионная станция и один AV источник). Если спутниковый тюнер поддерживает данные установки, режим PIP от цифровой спутниковой картинки и аналоговой картинки от кабельного телевидения или антенны на доме дополнительно возможны.

### Ваш телевизор различает два PIP изображения:

**Разделенный экран** в этом случае разделен на центральное и дополнительное PIP изображение отображенное в правой стороне экрана. Оба изображения сжаты горизонтально и каждое занимает половину экрана.

**Режим мелкого PIP** в случае если мелкое PIP изображение вставлено в телевизионную картинку.

### PIP операция различает две функции:

**Стандартный PIP** Станции свободно выбираются и меняются для картинок PIP и TV картинки (цветные кнопки имеют PIP-конкретные значения, см. ниже).

**iPIP** Только в телевизорах с цифровым рекордером (записью). TV картинка преобразуется в PIP картинку, когда вы нажимаете кнопку PIP. Станция TV картинки теперь свободно может быть свободно выбрана. Когда вы снова нажимаете кнопку PIP, картинка PIP возвращается в телевизионную картинку и окно PIP закрывается.

### Включение и выключение картинки в режиме картинки

PIP

Показать/скрыть PIP.

В стандартной PIP функции, зеленая рамка показывает, что выбор станции действует для PIP картинки. Белая рамка означает, что операция отражается для основной картинки. Если рамка синяя, принимаемая станция активна для PIP картинки. Если iPIP функция активирована, это отображается оранжевой рамкой.

- ▶ Для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5, вы переключаетесь из зеленого прямоугольника/рамки в белый используя кнопку PIP. При следующем нажатии на кнопку PIP, функция PIP отключается.

### Стандартная работа PIP:

#### PIP как остановка картинки

- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**.



**Красная кнопка:** Остановка картинки в режиме PIP включена / выключена.

### Обмен содержимого PIP и основной картинки

- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**.



**Желтая кнопка:** обменивает содержимое TV картинки и PIP картинки.

### Выбор PIP картинки

- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**. Выберите станцию как обычно.



### Выбор станции для основной картинки

- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**. Выберите станцию как обычно.



### Сканирование станций в режиме PIP

- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**.



**Синяя кнопка:** Запуск **Сканирования станций**. Рамка становится синей, станция сейчас сменится автоматически.



**Синяя кнопка:** Запуск **Остановки Сканирования станций**. Рамка становится снова зеленой.

# Картинка в Картинке

## Конфигурирование режима Картинка в Картинке (PIP)

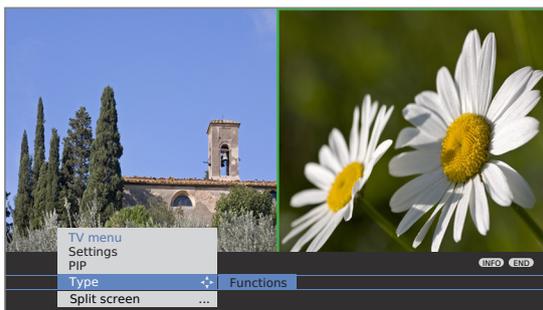
В меню PIP вы можете установить тип PIP (Разделенный Экран или мелкий режим PIP), функцию PIP (Стандартный режим PIP или iPIP) и положение мелкой картинки.

### Включение PIP меню

- ▶ PIP режим включен, если нет, нажмите **кнопку PIP**.
- ▶ Рамка зеленая, если нет, нажмите **зеленую кнопку**.

(MENU)

Вызовите PIP меню.



### Переключение режима мелкий PIP / Разделенный экран

- ▶ PIP меню открыто.



- ◀ ▶ Выбор **Типа**,
  - ▼ переход в меню на строчку вниз.
- ◀ ▶ Выбор **Мелкий режим PIP** или Разделенный экран

### Изменения позиции мелкой картинке PIP

- ▶ Ничего больше не отображается на экране, кроме строки состояния



- ▲ ▼ ◀ ▶ Двигает PIP картинку в угол экрана.
- Положение мелкой картинке может также быть выбрана в команде **Положение** в меню PIP.

### Переключение режимов iPIP / Стандартная функция PIP

- ▶ PIP меню открыто



- ◀ ▶ Выбор **Функций**,
  - ▼ переход на строку меню вниз.
- ◀ ▶ Выбор **iPIP** или **Стандартный режим PIP**.  
В режиме iPIP рамка вокруг PIP картинке оранжевая.

### iPIP операция:

(PIP)

Когда функция iPIP установлена, текущая отображаемая картинка становится PIP картинкой при нажатии на кнопку PIP. Вы можете выбрать другие ситуации для TV картинке и продолжать видеть PIP картинку. Вы можете временно «запретить» коммерческие или программные передачи в PIP картинку этим способом.

(PIP)

Картинка PIP снова становится TV картинкой (режим PIP выключен).

# Электронный Программный Справочник

## Электронный Программный Справочник - EPG

EPG установлена для Электронного программного справочника и обеспечивает вас полноэкранными подробными справками. Система, как и печатный справочник позволяет вам узнать о текущей программе. Кроме того, программы могут быть сохранены по конкретным темам запомнены, и запись также может быть запрограммирована..

### Включение и выключение EPG



Включает и выключает EPG

► Мастер обеспечит вам все необходимые предустановки при первом включении вами EPG. Если у вас аналоговый прием, в вводите данные для аналоговой станции после этого (см. следующую страницу).

► Для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5, EPG возможно только для станций DVB-T.



Экран программного справочника разделен на два участка. Список программ (внизу) снабжен конкретными указаниями (вверху).



**Синяя кнопка:** Переключает между верхними линиями по умолчанию **данные, ..., темы** и нижним списком программ.

### Переключение и запоминание при помощи списка программ

► В списке программ сначала перечислены текущие программы.

► Вы находитесь внизу списка программ, если нет, нажмите **синюю кнопку**.

▼ ▲ Выбор станции,  
**OK** смотреть / запомнить.



Смотреть Программа включена. Телевизор переключается на отмеченную программу.

Запомнить Программа еще не включена и запомнена. Символ появляется перед программой. Телевизор переключается автоматически к началу программы или, если это установлено в EPG меню (страница 31) из режима ожидания.

### Настройка списка программ

► Выбор в верхней части указаний, если нет, нажмите синюю кнопку.

▼ ▲ Выбор Даты, Времени, Станций и Тем.  
◀ ▶ Выбор установок по умолчанию



Например Если вы ищите следующую программу новостей, выберите сегодняшнюю дату, **до 17.00**, например, для Времени, **все** для Станций и **Новости** для Тем. Тогда все программы новостей будут кратко перечислены в списке программ ниже. Тип станций, перечисленных в списке программ, зависит от **сортировки** в меню EPG (страница 31).

Ввод времени Если строка **Время** выбрана, то вы можете ввести время, после которого программы будут транслироваться, используя кнопки пульта дистанционного управления. Программы отсортированы в соответствии с порядком списка станций в выбранном временном окне.

Станции Если список **избранного** был выбран, то только программы станций из списка избранного будут отображаться в списке программ. Если было вырано «...», то только одна станция может быть выбрана. Тогда только программы этой станции будут транслироваться.

Совет Перед нажатием на **синюю кнопку** чтобы перейти от верхних строк выбора, выберите одну из предыдущих строк. Если вы потом переключитесь обратно в список программ, вы сможете изменить эту строку меню с помощью ◀ ▶, не покидая список программ. Если вы поместили **Время**, вы сможете ввести время, после которого программы будут транслироваться, с помощью цифровых копок на пульте дистанционного управления.

### Разбиение списка программ на страницы



**P+ / P-** разбиение назад / вперед.

В установка для **Даты** и **Времени**, вы увидите изменения во времени и дате, а также в дате при разбиении. Прокрутка списка программ также возможна, когда выбор находится в верху указателя.

# Электронный Программный Справочник

## Вызов дополнительной информации о программах

► Краткая информация о некоторых из программ отображается ниже списка программ передач.

TEXT

Вы можете вызвать подробную информацию **кнопкой TEXT**, если эта функция предлагается иконкой TEXT внизу слева.

## Программирование записи для рекордера

► Выбор находится внизу списка программ, если нет, нажмите на **синюю кнопку**.

▼ ▲ Отмечают желаемую программу.



**Красная кнопка:** Запускает мастер записи.

Измените или подтвердите при необходимости данные таймера (см. страница 44, «Прямой способ записи»).

Затем будет отображена **красная точка** перед этой программой для идентификации.



**Красная кнопка:** Удаляет уже запрограммированные записи отмеченных красной точкой программ из таймера.

Если данные таймера были перенесены во внешний рекордер, то таймер, также, должен там удален.

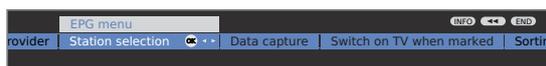
## Конфигурирование EPG

### Включение меню EPG

► EPG режим запущен, если нет, нажмите **кнопку EPG**.

MENU

Вызовите EPG меню.



Установки в меню EPG:

**Выбор Провайдера** (только для аналоговых станций), **Выбор Станции**, **Захват Данных**, **Включить телевизор когда отмечено**, **Сортировка**.

### Разъяснение возможностей установки в меню EPG:

Выбор Провайдера В **аналоговом телевизионном приеме** могут быть возможны различные провайдеры, которые передают данные EPG для конкретных пакетов станций, вы можете сменить провайдера функцией **Выбор Провайдера**. Если провайдера, которого вы ищите, нет в списке, тогда воспользуйтесь **желтой кнопкой** для осуществления **Поиска Провайдера**.

Станция, предлагаемая провайдером, будет отображена в списке.

Выбор Станции Вы можете удалить некоторые станции из программного справочника. Эти станции должны быть деактивированы в **Выборе Станций**. С начала, все станции, программная информация которых может быть представлена, отмечены значком . Станции, не отмеченные значком , не включены в программный справочник. С помощью цветных кнопок вы можете выбрать или снимать выбор с отдельных станций, выбрать все станции одновременно или выбрать только станции в списке избранных. Маркировка станций в соответствии с диапазоном приема:

**E** аналоговые станции через антенну/кабель для данных, поставляемых текущим провайдером.

**T** цифровые наземные станции DVB-T,

**C** цифровые кабельные станции DVB-C,

**S** цифровые спутниковые станции DVB-S <sup>(1)</sup>.

Захват данных Если вы хотите использовать EPG для аналоговых и цифровых станций, выберите включено (для DVB + аналоговые). Если вы хотите использовать EPG и имеете только DVB прием, выберите включено (только для DVB). Если вы не используете EPG и, таким образом, не хотите принимать какие-либо данные EPG, выберите **выключено**. После внесения изменений в меню EPG, или каждый раз когда выключатель питания был выключен, данные EPG сначала должны быть захвачены. Для этого, включите устройство и выберите (для аналоговых станций) станцию, которую вы выбрали в качестве провайдера, и дайте телевизору поработать примерно 1 час с выбранной станцией. Или переключите телевизор в режим ожидания. Через 2 минуты экран телевизора засветится оранжевым и захват данных EPG начнется. Когда процесс захвата данных завершится, экран станет красным. Захват данных обычно осуществляется между 2:00 и 5:00 часами утра, когда телевизор находится в режиме ожидания.

Включение телевизора Если телевизор включен, то если есть по выбранному запомненные программы, то телевизор будет включать эти станции. Если телевизор находится в режиме ожидания, то когда начинается запомненная программа, то вы можете указать, когда телевизор должен включиться в этом случае. Если вы установили **«да»** в меню, телевизор включится. Если вас нет дома к этому времени, устройство безопасности выключит его автоматически через 5 минут извещения вас об этом.

Сортировка Программы могут быть отсортированы либо по времени их включения (**сортировка в соответствии со временем включения**) или в соответствии со списком станций (according to stations as in the station list) (**сортировка в соответствии со станцией/списком избранного**)

<sup>(1)</sup> В случае если доработан

# Телетекст

## Телетекст

Ваш телевизор поддерживает две операционные системы TOP Text и FLOF. До 2,000 страниц сохраняется, и вы имеете к ним быстрый доступ.

### Включение и выключение Телетекста

TEXT

Включает и выключает Телетекст



### Выбор страниц с помощью цветных кнопок



**Красная кнопка:** возврат к предыдущей странице.

**Зеленая кнопка:** переход на следующую страницу.

**Желтая кнопка:** переход к следующей теме.

**Синяя кнопка:** переход к следующей группе тем.

Цветные прямоугольники (для TOP) или цветной текст (для FLOF) в следующей за последней строкой показывает, какой цветной кнопкой вы можете воспользоваться для пролистывания внутри темы и по темам.

### Отображение страниц телетекста

0 AV

**0 AV:** Останавливает автоматическую смену страниц.

9 wxyz

**9:** Увеличивает страницу (нажать несколько раз).

PIP

**Кнопка PIP:** Отображает / скрывает TV изображение



### Дополнительные возможности выбора страниц

INFO

#### 1-ая возможность:

Вызывает **обзорную страницу 100**.

1 2 7  
abc pqr

#### 2-ая возможность:

Прямой ввод номера страницы.

#### 3-я возможность:

Страница включает 3-значный номер страницы.

отметьте желаемый номер страницы.

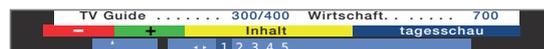


OK

OK для вызова страницы.

#### 4-ая возможность:

Страница состоит из нескольких подстраниц указанных в опции выбора в последней строке.



OK

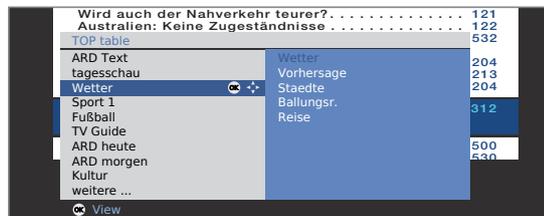
Просматривать подстраницы.

### Вызов таблицы TOP

Таблица может быть вызвана только со станций с операционной системой TOP.

OK

OK Для вызова **таблицы TOP**.



OK

отметить область темы,

выбрать колонку темы,

выбрать тему,

OK для вызова страницы.

# Телетекст

## Программирование таймера для записи через Телетекст

► Телетекст включен, если нет, нажмите **кнопку TEXT**.



Вызывает программные страницы текущей станции.



**Зеленая кнопка:** Переход на соответствующую страницу.



Выбор желаемой программы, **OK** запрограммировать запись.

Измените соответствующие данные записи в следующем меню **Данные Таймера** (См. также страницу 44, «Прямой способ записи»).

**OK** для подтверждения.

## Меню Телетекста

В меню Телетекста вы можете активировать сообщения, открывать страницы и конфигурировать Телетекст функцией меню Установки.

### Включение меню Телетекста

► Телетекст включен, если нет, нажмите на **кнопку TEXT**.



Вызовите **Teletext menu**.



### Объяснение функций меню Телетекста:

**Блок новостей** Текущая страница исчезает, когда вы активируете **Новое сообщение** (New mess.). Символ вверху слева показывает, что функция активна. Если содержимое страницы обновлено и блок новостей невелик, это показывается на телевизионном изображении. Если это полноэкранный экран, символ отображается синим и страница может быть вызвана кнопкой **OK**.

**Показать** Показывает скрытую информацию, например экспресс-опросы или страницы VPS в страницах предварительного просмотра программ.

### Объяснение функций меню Телетекста:

**Мастер записи** Мастер для **записи** через телетекст помогает запрограммировать внешний рекордер или интегрированы Цифровой Рекордер, см также левую колонку.

**Установки** Прочие функции меню Телетекста:

**Предварительный просмотр** Ввод первой программы телетекста для предварительного просмотра страниц, в случае отклонения от заводских установок (страница 301).

**Страницы подзаголовков** Ввод страниц подзаголовков телетекста для каждой станции, в случае отклонения от заводских установок (страница 150).

**Персональные текстовые страницы** Определяет до шести страниц телетекста, которые могут быть открыты позднее из списка в меню **Функции Телетекста** → **Персональные текстовые страницы** (в режиме TV нажмите **зеленую кнопку**, см. страницу 22).

**Установка характеристик** Характеристики телетекста могут быть переключены на другой язык (Русский, Греческий, Польский и Турецкий).

**HiText** Улучшает графические характеристики телетекста. (Предлагается не всеми станциями.)

## Цифровой Телетекст (MHEG-5)

В Соединенном Королевстве или Ирландии, телетекст для станций DVB-T передается в стандарте MHEG-5. Он содержит текст, графику, функции и ссылки.

► Только для телевизоров с программным обеспечением MHEG-5.

► В настоящее время доступно только в Соединенном Королевстве и Ирландии.

► Цифровой телетекст не доступен, когда отображаются DVB-подзаголовки.

Работа данных меню зависит от конкретного провайдера. Обычно, после того, как станция изменена, провайдер, поставляющий цифровой телетекст делает вводное предложение на эту услугу на экране при выборе меню. Следуйте этим замечаниям.

Если никаких сообщений, говорящих вам, как переключиться в цифровой телетекст после переключения на другую станцию, не появляется, нажмите кнопку **TEXT**. Если экран для выбора подзаголовков DVB доступен, это сообщение перед этим должно быть скрыто. В зависимости от соответствующего предложения провайдера, вы можете использовать кнопки **▲▼◀▶** и кнопку **OK**, **цветные кнопки**, кнопку **END/TEXT** и иногда **цифровые кнопки**.

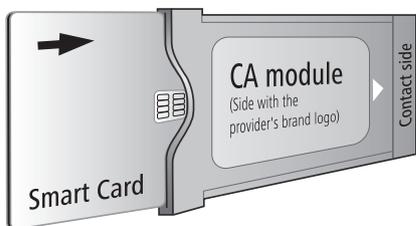
Если вы хотите закрыть цифровой телетекст, просто выберите другую станцию, используя кнопки **P+/P-** или следуя предложениям меню на экране buttons or follow the menu prompts on the screen.

## Модуль Условного Доступа (CA модуль)

Для обеспечения возможности приема цифровых станций, Модуль Условного Доступа (CA модуль) и смарт-карта (кредитная карта с микропроцессором) должна быть вставлена в разъем CI вашего телевизора (см. страницы 5 и 6). Модуль CA и смарт-карта не являются частью комплектации поставки телевизора. Они обычно поставляются вашим дилером. Loewe не предоставляет гарантии работы модуля CA.

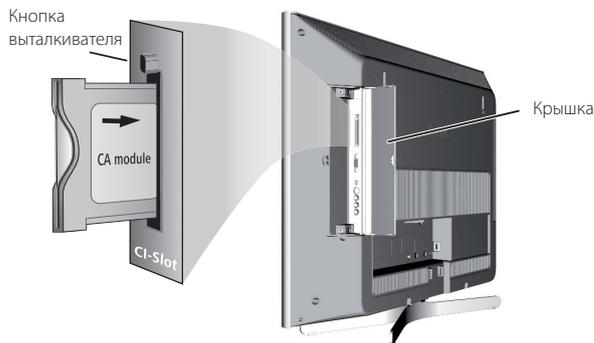
### Установка смарт-карты в CA модуль

Вставьте Смарт-карту в CA модуль до конца, таким образом, чтобы сторона с чипом с позолоченными контактами была обращена в сторону, где CA модуль маркирован логотипом провайдера. Обратите внимание на стрелку, напечатанную на Смарт-карте



### Установка CA модуля в CI разъем

- Выключите выключатель питания телевизора.
- Откройте крышку сзади телевизора.



Аккуратно вставьте ICA модуль в разъем CI контактной стороной внутрь.

Если вы стоите перед телевизором (экраном), то логотип на модуле CA должен быть обращен назад. Не прилагайте усилия. Убедитесь, что модуль в процессе не перекошен.

Кнопка выталкивателя слегка высунется, когда CA модуль правильно вставлен.

## Поиск закодированных станций

- Мастер поиска должен быть только запущен, когда установка возможности нет не была выбрана для поиска закодированных станций при первом пуске или если не был до этого вставлен CA модуль.

MENU



Вызовите **TV меню**.

- ◀ ▶ Выбор **установок**
    - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
  - ◀ ▶ Выбор **Станций**,
    - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
  - ◀ ▶ Выбор **Мастер поиска**
    - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
  - ◀ ▶ Выбор **Изменить установки поиска**,
    - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
- OK** Мастер проведет вас через установки поиска.

Описание установок поиска, см. страницу 24.

## Вызов информации о CA модуле

- Это меню доступно только для цифровых станций.

MENU



Вызовите **TV меню**.

- ◀ ▶ Выбор **установок**
  - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
- ◀ ▶ Выбор **Разное**,
  - ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
- ◀ ▶ Выбор **CA модуль: xxx**
  - (xxx соответствует провайдеру CA модуля)

**OK** Вызовите информацию

## Извлечение CA модуля

- Выключите выключатель питания телевизора.

Откройте крышку сзади телевизора.

Нажмите на кнопку выталкивателя соответствующего модулю отсека, модуль освобожден.

Выньте модуль из телевизора.

Снова закройте крышку.



## Обновление программного обеспечения

### Программное обеспечение TV базы и DVB

Ваш телевизор предлагает вам опцию обновление программного обеспечения TV базы и DVB. Текущая версия программного обеспечения передается через спутник (только через Astra1 в настоящее время) или может быть установлена на ваш телевизор через USB карту.

► При размещении телевизора в Соединенном Королевстве или Ирландии: Вместе с обновлением программного обеспечения DVB обновляется программное обеспечение или MHEG-5, или DVBiz в зависимости от выбора при первичной установке. После этого обновления не возможно более переключаться между программным обеспечением MHEG-5 и DVBiz спо первой установке.

► Программное обеспечение MHEG-5 может быть обновлено только через USB и DVB-T.

### Автоматический поиск нового программного обеспечения через спутник

Если ваш телевизор имеет обновленный спутниковый тюнер, он определяет каждую ночь наличие новой версии программного обеспечения, доступной через спутник. Однако, телевизор должен оставаться в режиме ожидания (не выключайте основной выключатель). Если новая версия программного обеспечения обнаружена, телевизор проинформирует вас сообщением на экране при следующем включении (см. правую колонку – Загрузка нового программного обеспечения).

### Ручной поиск нового программного обеспечения через USB /спутник

Если это не было автоматически отображено, что новое программное обеспечение доступно, при включении телевизора, вы также можете запустить ручной поиск.

Система сначала проверяет, доступно ли новое программное обеспечение по USB карте. Если нет, то мастер ищет его через спутник, если оно было обновлено.

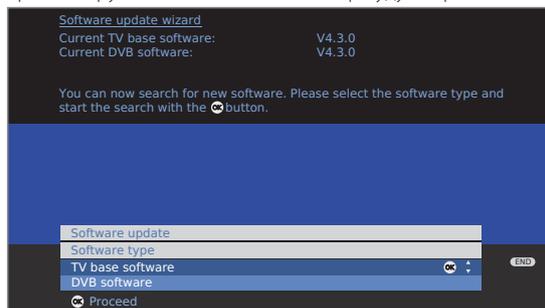


Вызовите **TV меню**.



- ◀ ▶ Выбор **установок**
- ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
- ◀ ▶ Выбор **Разное**,
- ▼ Перемещение по строчкам меню вниз.
- ◀ ▶ Выбор **Обновление программного обеспечения**

**OK** Вызовите мастер обновления программного обеспечения. Версии программного обеспечения в настоящее время загруженные на ваш телевизор будут перечислены.



▲ ▼ Выберите тип программного обеспечения:

Выберите **программное обеспечение TV базы** или программное обеспечение **DVB**,

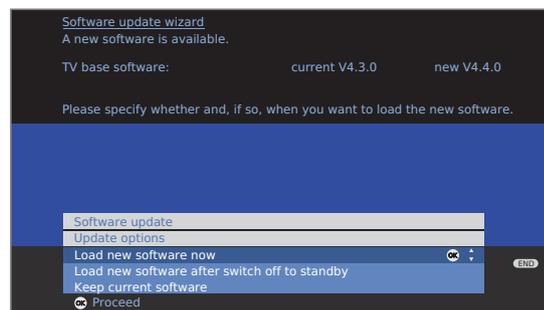
**OK** начало поиска.

Следующие сообщения появляются на экране если новые версии программного обеспечения доступны.

### Загрузка нового программного обеспечения

► Новое программное обеспечение доступно во время поиска.

► Если доступно как программное обеспечение для TV, так и для DVB, при автоматическом поиске нового программного обеспечения через спутник, вы можете выбрать тип программного обеспечения для обновления.



▲ ▼ Выберите опцию обновления:

**Загрузить новое программное обеспечение сейчас**  
**Загрузить новое программное обеспечение после переключения в режим ожидания** (обновление после выключения)

**Сохранить текущее программное обеспечение** (не обновлять).

**OK больше** или выход из мастера.

**OK** начать **обновление программного обеспечения**.

Прямоугольник показывает вам ход процесса загрузки. Во время процесса загрузки не выключайте ваше оборудование основным выключателем! Это может занять до 20 минут. Вы получите информацию об окончании.

В конце загрузки: выключите телевизор основным выключателем питания и включите его снова. Этого не нужно делать, когда программное обеспечение загружается в режиме опции обновления **Загрузить новое программное обеспечение после выключения в режим ожидания**.

Если новое программное обеспечение не было обновлено со спутника, вы получите об этом напоминающее несколько раз при включении телевизора.

# Радио

## Режим радио

Через DVB вы можете принимать только радиостанции.

Если у вас нет радиоприемника DVB, вы сможете воспроизводить звук от внешнего устройства через телевизор с помощью **audio/AV входы**.

► У телевизоров с программным обеспечением MHEG-5, кнопки могут быть расположены по-другому.

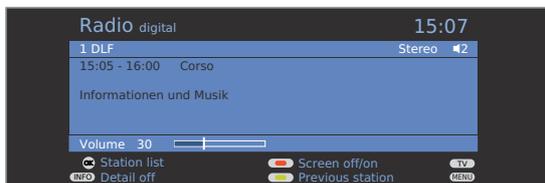
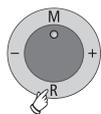
### Включение режима радио

**RADIO**

Кнопка **RADIO** на пульте дистанционного управления.

Или:

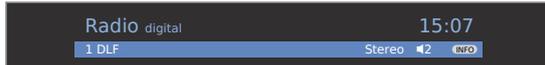
**R** на управляющем кольце на телевизоре.



Вы увидите информационное окно с настроенными радиостанциями.

Уменьшите размер диалогового окна до размеров информационной строки/увеличьте.

**INFO**



### Переключение радиостанций



**P+ / P-** или цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

Или:

**+ / -** на управляющем кольце телевизора.



Или:

С помощью кнопки **OK** выберите радиостанцию из **общего списка / из списка избранных радиостанций**.

► Переключение радиостанций осуществляется также как и в режиме телевизора (см. страницы 18, 19).

### Настройка громкости



**V+ / V-** Увеличение/уменьшение громкости

Другие настройки звука такие же как и те, что используются в режиме телевизора (см. страницу 20)

### Настройка аудио



Выберите **Звуковые настройки**. Другие настройки – также как в режиме телевизора (см. страницу 20).

### Включение и выключение экрана



**Красная кнопка:** выключение экрана.

**Светодиод на телевизоре** изменит цвет с зеленого на оранжевый.

Включите экран с помощью пульта дистанционного управления: **Красная кнопка**, кнопка **OK** или кнопка **радио**.

Включите экран телевизора:

Нажмите **R** на управляющем кольце телевизора.

### Меню радио

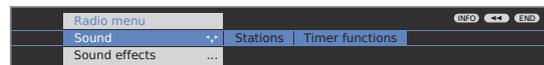
В меню радио вы можете настроить громкость, осуществить поиск и сохранение радиостанций (автоматически или вручную), изменить станции или настроить функции таймера/будильника. Изменение настроек осуществляется также как и в режиме телевизора.

### Вызов меню радио

► Режим радио включен, если нет, нажмите **кнопку RADIO**.

Вызовите **меню радио**

**MENU**



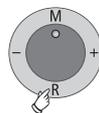
### Выключение режима радио

**TV**

Кнопка **TV** на пульте дистанционного управления

Или:

**R** на управляющем кольце телевизора.



## EPG – Электронный программный справочник (радио)

Для радиостанций DVB вы также можете использовать функции электронного программного справочника.

### Включение и выключение EPG

► Режим радио включен, если нет, нажмите кнопку **RADIO**.

Включение/выключение функции EPG

**EPG**

► Функции EPG включаются в режиме радио такие же, как и в режиме телевизора. Прочитайте информацию со страницы 30 для дополнительной информации.

# Использование дополнительного оборудования

## Мастер подключения устройств

### Подключение дополнительных устройств к телевизору

Мастер подключения оборудования служит для подключения новых устройств или изменения подключений.

► Новые устройства не должны подключаться пока они не установлены в мастере подключения.

MENU

Вызовите **Меню телевизора**.



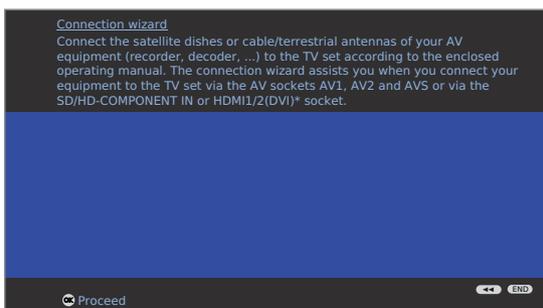
◀ ▶ Выберите **Подключения**,  
▼ обратитесь к пункту меню ниже

◀ ▶ Выберите **Новые устройства / Изменения**.

**OK** Вызовите мастера подключения.

END

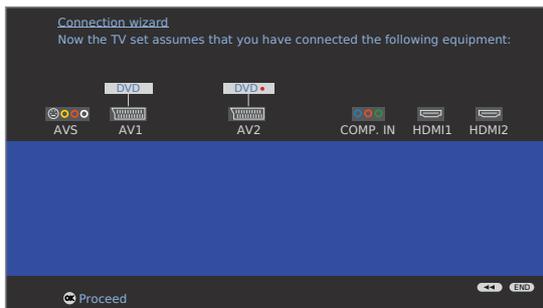
**END:** Допускается использование мастера частично одновременно.



Вам необходимо сохранить изменения на странице с помощью кнопки **OK**.

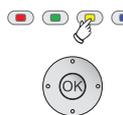
Следуйте инструкциям на телевизоре.

Схема подключения



На схеме подключения показаны устройства, которые уже настроены. DVD-плеер – на AV1 и DVD-рекордер на AV2 – для этих устройств используются заводские настройки.

Выбор аудио- и видеоборудования

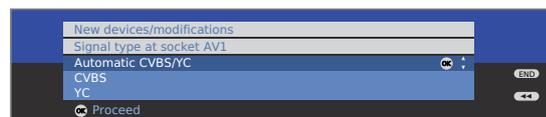


**Желтая кнопка:** поставьте контрольную метку после подключения устройств.

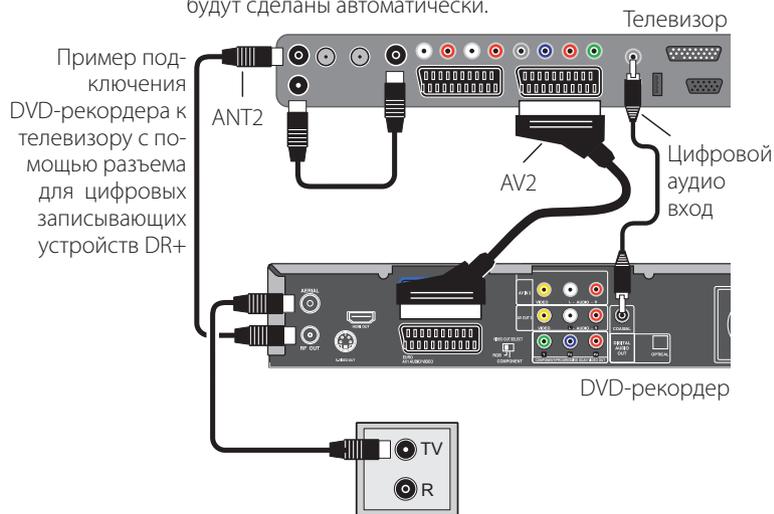
Нажмите кнопку **OK**.

На экране снова появится схема подключения. Подключите устройства к разъемам на задней части телевизора (в этом примере DVD-плеер (DVD) к AV1, DVD-рекордер (DVD) к AV2).

Тип сигнала



Выберите тип сигнала для вашего телевизора. Если вы не уверены в выборе типа сигнала, пусть настройки будут сделаны автоматически.



► Используйте кабели EURO AV с штекером с правым углом наклона.

# Использование дополнительного оборудования

## Объяснение важных параметров настройки

**Тип сигнала** Тип сигнала подключаемых устройств может сильно отличаться. Если вы не уверены в выборе типа **сигнала**, пусть автоматическая настройка будет осуществлена с помощью **Autom.-CVBS/YC** (например для DVD-плеера/рекордера) или **Autom.VHS/SVHS** (например для видео-рекордера), в другом случае выберите подходящий тип сигнала. Смотрите глоссарий на странице 60 с дополнительной информацией.

**Мгновенное воспроизведение** Если изображение от подключенного устройства должно мгновенно отображаться на экране телевизора во время воспроизведения, выберите **«ДА»**. Напряжение распределяется так, что вам не придется переключать устройства автоматически, чтобы увидеть картинку. (Смотрите инструкцию по эксплуатации для подключенных устройств воспроизведения.) Если изображение передается от устройства Digital Link Plus, картинка будет отображаться сразу вне зависимости от настроек.

**Назначение цифрового аудио входа** Выберите AV разъем к которому подключено цифровое звуковое устройство. Подключите цифровые выходы внешнего устройства к входным разъемам телевизора (см. страницу 43). Если цифровое устройство не подключено выберите **«НЕТ»**.

## Варианты подключения DVD/видео рекордера

Есть две возможности просмотра изображения подключенного рекордера:

1. Используйте соответствующие кабели для соединения с разъемами, назначенными мастером подключения. Это позволяет достичь наилучшего качества изображения и максимального удобства, например происходит автоматическое переключение, когда воспроизведение идет с подключенного устройства.
2. Вы можете использовать для соединения разъемы для подключения антенны на телевизоре и устройстве. Однако, это снизит качество.

## Подключение антенны к DVD/видео рекордеру

Если вы хотите принимать и записывать аналоговые телевизионные каналы, полезно подключить рекордер к кабелю антенны (как показано на примере подключения на странице 37 внизу справа.)

Если разъем антенны также используется для воспроизведения, потому что устройства не подключены через кабели EURO-AV, вам необходимо настроить канал на рекордере и сохранить его в памяти телевизора.

Следуйте следующим инструкциям (смотрите также инструкцию по эксплуатации подключенного записывающего устройства (рекордера)):

- ▶ Вставьте DVD-диск или кассету и включите воспроизведение.



Вызовите **меню выбора AV**.

- ◀ ▶ Выберите **VIDEO**,

Для переключения нажмите **OK**.

Если во время воспроизведения на экране телевизора картинка не отображается, включите автоматический поиск рекордера или настройте вручную.

Чтобы убедиться, что «нормальные» телевизионные каналы не найдены во время поиска, вытащите штекер антенны из разъема на время (кабель системы антенны).

## Автоматический поиск канала рекордера

- ▶ Режим **видео** определяется **AV** выбором.



Вызовите **меню телевизора**

- ◀ ▶ Выберите **настройки**,
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз

- ◀ ▶ Выберите **станции**,
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз

- ◀ ▶ Выберите **Ручная настройка**, нажмите **OK**, чтобы вызвать меню других настроек.

В разделе **Channel** введите **«E30»**.



**Синяя кнопка:** Начало поиска.

Когда канал рекордера будет найден:



**Красная кнопка:** перепишите диапазон частоты.



Выйдите из **меню телевизора**.

Вставьте штекер антенные, которую вы отключили, обратно в разъем.

Если сейчас возникают помехи из-за того, что телевизионный канал транслируется на той же частоте, на которую настроен рекордер, тогда вы должны изменить канал передачи рекордера, и снова включить сканирование каналов на телевизоре.

# Использование дополнительного оборудования

## Подключение устройств к HDMI (DVI) разъемам и воспроизведение

**HDTV** Разъемы HDMI (Мультимедийный интерфейс широкого разрешения) позволяет осуществлять передачу цифровых аудио- и видеосигналов от плеера, например от Loewe View Vision DVD-рекордера. Цифровое изображение и звук передается без компрессии данных, вследствие этого качества не ухудшается.

Ваш телевизор показывает изображение с автоматически установленной частотой 24 кадров в секунду (см. глоссарий на странице 60), которое передается на него плеером, подключенным через HDMI, например Loewe BluTech Vision, с исходной частотой 24 кадра в секунду. Система улучшения качества изображения (DMM) должны быть включена в этом случае (см. страницу 21).

Используя DVI/HDMI кабель адаптера, видеосигналы DVI плеера могут также воспроизводиться с помощью подключения через HDMI разъем. Звук передается по дополнительному кабелю.

HDMI и DVI используют один и тот же метод защиты копии HDCP.

### Подключение устройства

Подключите устройство с помощью HDMI кабеля (тип A, 19-жильный) к разъему **HDMI1/DVI** или **HDMI2/DVI** телевизора.

Если используется кабель адаптера HDMI, соответствующий звуковой кабель может быть подключен к входному разъему **AUDIO IN1** (аналоговый) **AUDIO DIGITAL IN** (цифровой) телевизора. Смотрите также страницу 24.

Не обязательно добавлять HDMI устройства в мастер подключений.

### Воспроизведение



Вызовите меню выбора AV.



Выберите разъем **HDMI1/DVI** или **HDMI2/DVI**, нажмите **OK** для переключения.

Включите воспроизведение на подключенном устройстве HDMI. Наилучший возможный формат изображения будет определен и настроен автоматически.

### Цифровая связь HD в соответствующем HDMI устройстве.

Пока устройство, подключенное через HDMI, выбрано в качестве источника сигнала, все команды пульта дистанционного управления, которые устройство может исполнить, могут быть осуществлены. Устройство HDMI может быть установлено в скрытом положении и продолжать работать. Регулировка громкости, включение/выключение звука, адаптация звука и формат картинки влияют на работу телевизора. Переключение обратно в режим телевизора на последний просматриваемый канал осуществляется с помощью кнопки **TV**. **Временное отключение/включение цифровой связи HD:** нажмите кнопку **TV** немного дольше обычного (примерно в течение 1 секунды).

### Переключение пульта дистанционного управления телевизором на Цифровую Связь HD

В меню телевизора во вкладке **Подключения** → **Разное** → **Пульт дистанционного управления телевизором в режиме цифровой связи HD**, вы можете настроить так, чтобы телевизор выходил из режима ожидания, если подключенное HDMI устройство отображает меню или в него вставлен диск.

## Подключение устройств к PC IN разъему и воспроизведение

**HDTV** Вы можете подключить персональный компьютер (ПК) или оборудование управления «умным домом» (ОУУД) к разъему PC IN, таким образом, использовать экран телевизора в качестве устройства вывода.

При подключении телевизора к ПК, установите сначала одно из следующих разрешений изображения ПК:

<b>800 x 600</b>	<b>60 Hz (SVGA)</b>	<b>1024 x 768</b>	<b>60 Hz (XGA)</b>
<b>1280 x 1024</b>	<b>60 Hz (SXGA)</b>	<b>1360 x 768</b>	<b>60 Hz (WXGA)</b>

При подключении ОУУД, установите следующие экранные параметры в соответствии с возможностями ОУУД:

<b>SDTV:</b>	<b>720 x 576i</b>	<b>720 x 480i</b>
	<b>720 x 576p</b>	<b>720 x 480p</b>
<b>HDTV:</b>	<b>1280 x 720p</b>	<b>1920 x 1080i</b>

### Подключение устройства

Подключите устройство через VGA кабель к разъему **PC IN** телевизора (подключение звука, смотрите страницу 40).

Добавление устройства в мастер подключений не требуется.

### Воспроизведение с устройства



Вызовите меню выбора AV.



Выберите **PC IN**, для переключения нажмите **OK**.

### Настройка геометрии (доступно только для определенных видов сигналов)

Это требуется для того, чтобы правильно позиционировать картинку на экране, картинку можно двигать чтобы она заполнила весь экран.



Вызовите меню телевизора



Выбор и настройка **Геометрии**

### Настройка цветов (доступно только для определенных видов сигналов)



Вызовите меню телевизора



- Выберите: **Картинка**
- Перемещайтесь по строчкам меню вниз
- Выберите и настройте **цветовой стандарт:**
  - для ПК: **RGB**
  - для ОУУД: **Ycc** (редко **Ypp** или **RGB**)

Если стандарт настроен неправильно, цвета будут отображаться некорректно.

# Использование дополнительного оборудования

## Передача аудио сигнала от ПК и от ОУУД

### Аналоговый аудио сигнал:

Соедините аналоговый аудио выход компьютера или ОУУД с помощью стерео кабелей с гнездом **AUDIO IN2** телевизора.

Звук воспроизводится через динамики, подключенные к телевизору, или через акустическую систему.

### Цифровой аудио сигнал:

Внешний цифровой аудио сигнал может быть воспроизведен с помощью встроенного декодера Dolby Digital или через внешний подключенный звуковой усилитель.

Цифровой звуковой сигнал от ПК или ОУУД передается с помощью обычного кабеля, подключенного к разъему **AUDIO DIGITAL IN** телевизора.

Цифровой аудио вход может назначен через разъем PC IN: **меню телевизора → подключения → разные → назначение аудио входа**, смотрите страницу 43.

### Для внешнего цифрового звукового усилителя:

Внешний цифровой усилитель уже установлен в мастере акустических компонентов (см. страницу 42). Соедините цифровой аудио выход **AUDIO DIGITAL OUT** телевизора с внешним усилителем.

## Подключение устройств к разъему Component IN и воспроизведение

**HDTV**  
HIGH DEFINITION TELEVISION

DVD плееры/рекордеры с компонентным видео соединением также могут быть подключены с помощью разъемов **Cb/Pb Cr/Pr Y (SD/HD-COMPONENT)** телевизора вместо подключения с помощью разъемов EURO AV.

Соединительный кабель с тремя штекерами передает изображение лучше, чем кабель EURO AV. Вам потребуется дополнительный кабель для передачи аудио сигнала.

### Подключения устройства

Подключите компонентные видео выходы внешнего устройства с помощью кабеля к разъемам **Cb/Pb Cr/Pr Y** телевизора.

Подключите аналоговый аудио выход внешнего устройства к разъемам **AUDIO IN1 L/R** телевизора.

Звук будет воспроизводиться через динамики телевизора. Либо подключите цифровой аудио выход внешнего устройства к разъему **AUDIO DIGITAL IN** телевизора.



Вызовите **меню телевизора**.



Выберите: **Подключения**  
Перемещайтесь по строчкам меню вниз

Выберите **Новые устройства/изменения**.  
Нажмите **OK**, чтобы вызвать мастера.  
Нажмите **OK**, чтобы перейти в **меню выбора AV оборудования**.

Выберите устройство, подключенное к COMP.IN.



**Желтая кнопка:** активируйте COMP.IN.

Для аналогового аудио соединения сигнал автоматически воспроизводится через динамики телевизора.

Цифровой аудио вход может назначен через разъем COMP.IN: **меню телевизора → подключения → разные → назначение аудио входа**, смотрите страницу 43.

## Воспроизведение с устройства



Вызовите **меню выбора AV**.



Выберите разъем **COMP.IN**.

Нажмите **OK** для переключения

## Настройка геометрии (доступно только для определенных видов сигналов)

Это требуется для того, чтобы правильно позиционировать картинку на экране, картинку можно двигать по вертикали и горизонтали, так чтобы она заполнила весь экран.



Вызовите **меню телевизора**



Выбор и настройка **Геометрии**

# Использование дополнительного оборудования

## Мастер звуковых компонентов

Мастер звуковых компонентов помогает вам настроить компоненты, используемые для воспроизведения звука телевизора.

Динамики телевизора отдельно или вместе с активным сабвуфер, активными динамиками, аналоговым или цифровым HiFi/AV усилителем или Loewe Sound Projector могут быть настроены так, как вы хотите их использовать.

Заводские настройки мастера звуковых компонентов позволяют воспроизводить звук через динамики телевизора.

Если Loewe Preceiver Auro подключен к телевизору с помощью соединительного кабеля, вы можете только переключаться между **динамиками телевизора** и **Auro** в мастере звуковых компонентов.

### Расширяемы Аудио AC3/dts/ декодер

В зависимости от модели вашего телевизора он может быть оборудован декодером Dolby Digital. Это система поддерживающая разные форматы DVD и разные кодировки телевизионных каналов так же может транслировать цифровой многоканальный звук.

Для воспроизведения 5 канального объемного звука телевизор оборудован каналом для сабвуфера для подъема низкой частоты (система 5.1 состоит из 5 аудио каналов и 1 канала сабвуфера). Все пять каналов воспроизводят полный диапазон частот от 20 до 20,000 герц и позволяют достичь эффекта театра.

Усовершенствованное устройство декодирует форматы Dolby digital, dts и MPEG. Стерео звук может также воспроизводиться через многоканальную систему с помощью системы Dolby Pro Logic и Dolby Pro Logic II. Это не зависит от того, передается какой сигнал передается внешним устройством или принимается телевизором.

На странице 58 и 59 смотрите информацию об оборудовании/усовершенствованиях различных моделей телевизора и аксессуаров.

## Воспроизведение звука через активные динамики

Подключите ваши активные динамики к аудио выходу **AUDIO OUT L/R** телевизора с помощью штекерных кабелей.

MENU

Вызовите меню телевизора.

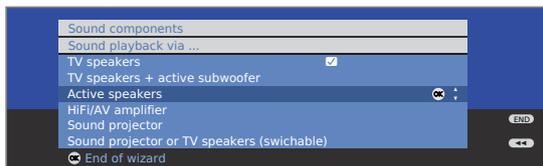


- ◀ ▶ Выберите: **Подключения**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз

- ◀ ▶ Выберите **Звуковые компоненты**

Нажмите **OK**, чтобы вызвать мастер звуковых компонентов

- ▼ ▲ Выберите **Активные динамики.**



Нажмите **OK**, чтобы выйти из мастера.

## Воспроизведение звука через динамики телевизора и активный сабвуфер

Подключите ваши активные динамики к аудио выходу **AUDIO OUT L/R** телевизора с помощью штекерных кабелей.

Настройте воспроизведения телевизора через динамики и активный сабвуфер.

MENU

Вызовите **меню телевизора.**



- ◀ ▶ Выберите: **Подключения**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз

- ◀ ▶ Выберите **Звуковые компоненты**

Нажмите **OK**, чтобы вызвать мастер звуковых компонентов

- ▼ ▲ Выберите **Динамики + активный сабвуфер.**



Нажмите **OK**, чтобы продолжить настройку сабвуфера

### Объяснение опций настроек

Настройка уровня сабвуфера: Настройте громкость сабвуфера в соответствии с громкостью динамиков

Определите частоту разделения каналов: Настройте частоту сабвуфера так, чтобы она соответствовала минимальному ограничению частоты динамиков телевизора. Для этого устройства – 90 Гц

Фаза сабвуфера: Включите музыкальный канал или включите воспроизведение музыкального диска на DVD плеере с P+/P-. Протестируйте оба значения (0o – 180o) с помощью ◀▶ и выберите те значения, которые дают самое чистое воспроизведение басов.

# Использование дополнительного оборудования

## Подключение звукового усилителя

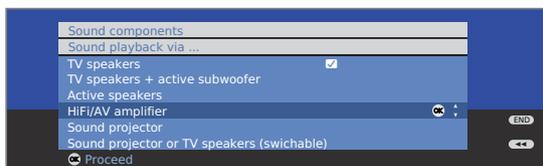
Мастер звуковых компонентов позволяет настраивать различные звуковые усилители (стерео усилители, усилители систем объемного звука, аналоговые и цифровые) с разными цифровыми звуковыми форматами (Dolby digital, dts, MPEG и стерео/PCM). Для получения дополнительной информации смотрите руководство по эксплуатации звукового усилителя.

MENU

Вызовите **меню телевизора**.



- ◀ ▶ Выберите: **Подключения**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз
- ◀ ▶ Выберите **Звуковые компоненты**
- Нажмите **OK**, чтобы вызвать мастер звуковых компонентов
- ▼ ▲ отметьте **HiFi/AV усилитель**



Нажмите **OK** для продолжения.

- ◀ ▶ Выберите, как будет передаваться сигнал на усилитель – цифровым способом или аналоговым.

### Объяснение возможных настроек

**HiFi/AV усилитель** Проводите настройку тогда, когда усилитель подключен, а динамики телевизора не используются. При воспроизведении звук может распределяться между динамиками телевизора и усилителем, это можно настроить в меню звука, после добавления усилителя hi-fi в закладку **Звук через....**

**Звуковые форматы** Определите, какие звуковые форматы могут быть декодированы цифровым усилителем (смотрите инструкцию по эксплуатации установленного усилителя).

**Тип усилителя** Выберите либо стерео усилитель, либо усилитель системы объемного звука.

**Динамики телевизора** Для любого подключенного звукового усилителя, нужно определить будет ли он использовать динамики телевизора в качестве центрального динамика. Если это так, соедините выход на центральный динамик усилителя с центральным входом телевизора **AUDIO IN1** с помощью штекерного кабеля.

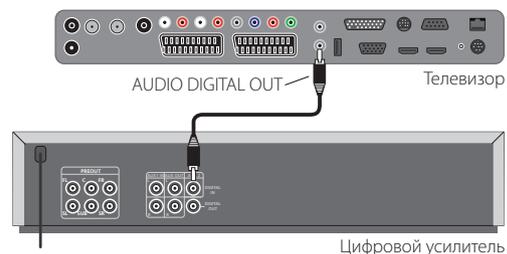
**объемного звука** **Внимание: Не используйте гнездо центрального динамика усилителя, используйте центральный выход усилителя.**

## Подключение цифрового звукового усилителя

Продолжение левой колонки...

Для цифровой передачи аудио сигналов: Выберите **да**.

Соедините цифровой аудио выход телевизора **AUDIO DIGITAL OUT** с цифровым аудио входом усилителя с помощью кабеля:



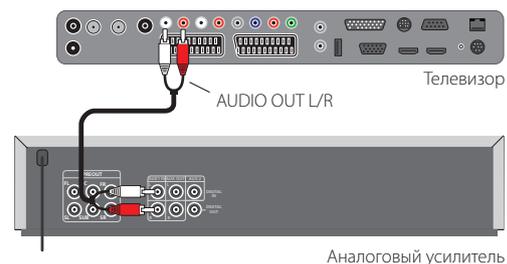
Настройте звуковой формат, тип усилителя и другие параметры, смотрите объяснения возможностей настройки (колонка слева).

## Подключение аналогового звукового усилителя

Продолжение левой колонки...

Для цифровой звуковой передачи: Выберите **нет**.

Соедините аналоговый звуковой выход телевизора **AUDIO OUT L/R** с помощью стерео кабеля с аналогичным звуковым входом усилителя:



Выберите тип усилителя и параметры других настроек, смотрите описание возможных настроек (колонка слева).

# Использование дополнительного оборудования

## Назначение цифрового аудио входа

Для того, чтобы слышать звук, передаваемый в цифровом формате от внешнего устройства, подключенного к входу AV, он должен быть назначен на разъем **AUDIO DIGITAL IN**. При переключении на этот AV вход, цифровые звуковые сигналы, передающиеся через гнездо **AUDIO DIGITAL IN**, через встроенный расширяемый декодер Dolby Digital и через гнездо выхода **AUDIO DIGITAL OUT**. Вы услышите звук идущий от устройство через установленный аудио вход AV вместо того, чтобы слышать звук, идущий от устройства, подключенного к аналоговому разъему, если такая возможность существует.

### Подключение устройств к цифровому аудио входу

Для того, чтобы воспроизводить цифровые звуковые сигналы, идущие от внешнего устройства, например от DVD плеера, вы должны соединить звуковой выход этого устройства с звуковым входом телевизора. Цифровые звуковые сигналы внешнего устройства могут воспроизводиться с помощью расширяемого декодера Dolby Digital, встроенного в телевизор, через подключенный внешний звуковой усилитель или Loewe Auro.

► Внешний звуковой усилитель должен быть настроен в мастере звуковых компонентов до использования.

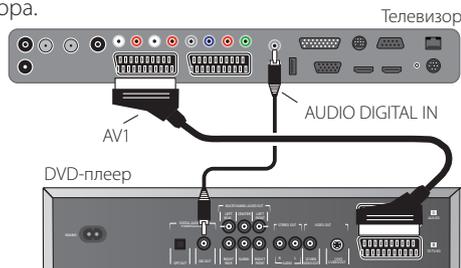
Вызовите **меню телевизора**.



- ◀ ▶ Выберите: **Подключения**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз
- ◀ ▶ Выберите **Разное**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз
- ◀ ▶ Выберите **Назначение цифрового звукового входа**
- ▼ Перемещайтесь по строчкам меню вниз
- ◀ ▶ Выберите AV вход



Чтобы подключить DVD-плеер к цифровому аудио входу телевизора, например, соедините выходной цифровой разъем DVD-плеера (DIGITAL OUT) с помощью штекерного кабеля с разъемом AUDIO DIGITAL IN телевизора.



DVD-плеер уже добавлен, как устройство на AV1 в заводских настройках мастера подключений.

Если новые устройства подключены и добавлены в мастере подключений, цифровой аудио вход AUDIO DIGITAL IN назначается в мастере подключений (см. страницу 38).

## Подключения звуковых систем HDMI (DVI) устройств.

### Внешние устройства с DVI соединениями

Если внешнее устройство с DVI интерфейсом подключено к разъему **HDMI1/DVI** или **HDMI1/DVI** телевизора с помощью HDMI/DVI адаптера, вы можете соединить цифровой звуковой выход внешнего устройства с цифровым входным звуковым разъемом **AUDIO DIGITAL IN**.

Назначение цифрового звукового входа с соответствующим HDMI разъемом осуществляется так, как описано в колонке слева.

Если вы хотите использовать аналоговый звуковой выход внешнего устройства, соедините его с разъемом **AUDIO IN1**.

### Внешние устройства с HDMI соединениями

Если внешнее устройство с HDMI интерфейсом подключено к разъему **HDMI1/DVI** или **HDMI2/DVI** телевизора, назначение звукового входа не требуется, потому что в HDMI цифровая передача изображения и звука осуществляется через один кабель.

## RS-232C интерфейс (расширяемый интерфейс)

Вы можете подключить и Loewe Individual Sound Projector, и домашнюю сетевую систему различных производителей (например: AMX, Crestron) к вашему телевизору с помощью RS-232C интерфейса.

Для настройки RS-232C интерфейса и получения дополнительной информации о различных домашних сетевых системах, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером.

# Использование дополнительного оборудования

## Прямая запись

Вы можете запрограммировать запись по таймеру для Цифрового Рекордера или связанных рекордеров, доступных согласно комплектации телевизора. Мастер записи интегрирован в нескольких местах, чтобы запрограммировать запись. Более подробную информацию о записи с Цифровым Рекордером Вы найдете в отдельном руководстве пользователя.

### Программирование записи по таймеру с EPG (Электронной программой телепередач).

► Вы находитесь в режиме EPG;

Если нет, нажмите **кнопку EPG**.



▼ ▲ Отметьте желаемую телепередачу.



**Красная кнопка:** выбрать **Дату записи**.

Измените или подтвердите **Дату записи** если необходимо.

### Программирование записи по таймеру через телетекст.

► Вы находитесь в режиме телетекста;

Если нет, нажмите кнопку TEXT.



Выберите страницы программы текущей телепередачи. Измените установленные номера страниц, см. стр. 33.



**Зеленая кнопка:** Пойдите на соответствующую страницу.

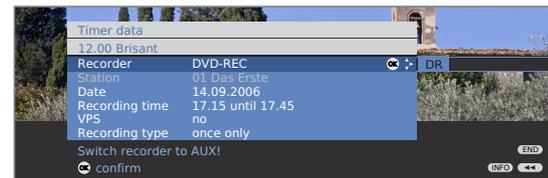
▼ ▲ Выберите желаемую телепередачу,

**OK** вызывает **Дату записи**.

Измените/подтвердите **Дату записи** если необходимо.

### Введите **Дату записи**

Дата записи показывается после выбора телепередачи, которую Вы хотите записать. Вы можете изменить её перед подтверждением.



OK подтвердить **Дату записи**

◀ ▶ Или изменить, если необходимо

▲ ▼ Выбрать Рекордер.

▲ ▼ Выбрать **Дату**.

Введите **Дату записи** с помощью **нумерованных кнопок**



▲ ▼ Выберите **Время записи**.

◀ ▶ Введите **Время** с помощью **нумерованных кнопок**

▲ ▼ Выберите **VPS** (Систему видео программ)

◀ ▶ Установите **yes/no** (да/нет)

Выберите **Тип записи**

Выберите **once only** (один раз), **Mon-Fri** (с понедельника по пятницу), **daily** (ежедневно), **weekly** (еженедельно).

OK подтвердить **Дату записи**

### Установка возможностей в меню **Дата записи**

Рекордер Выбор подсоединенного, интегрированного рекордера

Дата Дата записи

Время записи Время записи

VPS Используйте данные VPS, **да/нет**  
(Некоторые станции не передают сигнал VPS).

Тип записи Один раз, с понедельника по пятницу, ежедневно, еженедельно. В записи по таймеру через EPG, можно также выбрать Serial (Сериал)

► Если Вы используете внешний рекордер без системы Digital Link Plus (Цифровая Связь Плюс), Вы должны выбрать источник записи (например, AUX) в рекордере. Это также случай, когда должны быть записаны радиопередачи DVB. Используется приемник телевидения.

► Когда Вы используете внешний рекордер с системой Digital Link Plus (Цифровой Связью Плюс) или сопоставимой системой (например, P50), это управляется автоматически.

# Использование дополнительного оборудования

## Программирование таймера с кратким обзором таймера

Запись по таймеру может также быть запрограммирована вручную.



Вызовите **Список Таймера**.

Вы видите список всех предварительно запрограммированных таймеров:

Timer list		Mon 31.07./11:28	
Mon 14.09.	17:15-17:45	Das Erste	Brisant
Wed 16.09.	14:00-15:50	ZDF	Biathlon-Weltcup
Thu 22.09.	20:15-22:25	3sat	wissen spezial

At the bottom of the screen, there are four colored buttons: a red button labeled 'New recording', a green button labeled 'Change', a yellow button labeled 'Delete', and a blue button labeled 'END'. There is also an 'INFO' button.



**Зеленая кнопка:** Изменить запись по таймеру.

**Желтая кнопка:** Удалите запись по таймеру.

**Красная кнопка:** Новая запись по таймеру.

## Программирование таймера вручную.

Список таймера открыт.



**Красная кнопка:** Вызовите **Мастера Записи**.



Выберите **Вручную**,

**OK** вызывает выбор **Станции**.

Выберите станцию.

**OK** вызывает **Дату записи**.

Для ввода данных времени, см. страницу 44.

После подтверждения даты записи, новая запись передана краткому обзору таймера.

## Объяснение возможностей установки Мастера записи:

Через EPG Через программирование Таймера EPG (см. Программирование записи по таймеру с EPG, страница 44).

Через Телетекст Через программирование Таймера Телетекста (см. Программирование записи по таймеру через телетекст, страница 44).

Вручную Программирование таймера вручную (см. выше).

## Запись по таймеру с внешними устройствами

Невозможно сделать запись радиопередач HDTV с внешними устройствами. Используйте для этого внутренний Цифровой Рекордер, если он установлен.

## Рекордер с Цифровой Связью Плюс

Если Вы используете внешне связанный рекордер с Цифровой Связью Плюс или подобной системой, телевизором и связанными данными обмена рекордера (например сравните список станций, телевизора / рекордера или дату записи аналоговых станций). Пожалуйста, проконсультируйтесь по поводу операционного руководства вашего рекордера, чтобы выяснить совместим ли Ваш рекордер с Цифровой Связью Плюс. Кроме того, используйте только Евро кабели AV для связи между телевизором и рекордером.

### Аналоговые станции

Дата записи автоматически передается с телевизора на рекордер после завершения программирования. (Для рекордеров DVD кроме того также передается качество записи SQ или EQ) Запись в этом случае управляется рекордером, и тюнер рекордера используется для приема программы. Данные записи не хранятся в кратком обзоре таймера телевизора. Следовательно, если Вы хотите изменить или удалить запись по таймеру, Вы должны сделать это на рекордере.

### Цифровые станции

Если Вы хотите сделать запись цифровых станций с внешне связанного рекордера, тогда используется тюнер DVB и телевизионное устройство управляет рекордером. Тогда станция на телевизоре заблокирована в течение записи по таймеру. Не возможно переключить на другую станцию DVB.

## Рекордер без Цифровой Связи Плюс

Если запрограммированный таймер не может быть передан на внешний рекордер (нет Цифровой Связи Плюс), но поддерживает Цифровую Связь (собственная система Loewe), всегда используется телевизионный приемник. Цифровая Связь должна быть включена на рекордере. Прочитайте инструкции по эксплуатации вашего рекордера Loewe. Кроме того, используйте только полностью обмотанные Евро кабели AV для связи между телевизором и рекордером.

### Аналоговые и цифровые станции

Вы можете управлять записью с телевизора. Рекордер должен быть установлен вручную во вход AV, с которым связано телевизионное устройство. Станция на телевизоре заблокирована в течение записи по таймеру. Невозможно переключиться на другую станцию.

## Защита от копирования

Защищенные от копирования программы не будут продукцией на EBP0 гнезда AV по юридическим причинам.

# Использование дополнительного оборудования

## Просмотр изображений

Вы можете просматривать фотографии в стандартном формате JPEG, которые хранятся на устройстве USB или карта памяти в карт-ридере. Вы можете также смотреть фотографии в режиме слайд-шоу.

### Соединение

► Определенная память носителя USB может не поддерживаться.

Включите карт-ридер (через кабель USB) или вставьте устройство USB в порт USB на телевизоре (см. страницу 5 и 6).

Используйте удлинитель USB (полученный от вашего дилера) для устройства USB, если гнездо USB труднодоступно (например стенная установка), или устройство USB является слишком большим, чтобы быть включенным.

### Начало просмотра изображений

► Никакие фотографии не могут быть показаны, если они являются доступными в прогрессивном формате JPEG.

Карта памяти или устройство USB должны содержать данные в стандартном формате JPEG с расширением файла ".jpg".

ASSIST

Вызовите **Assist** (Помощь) + меню.



▲ ▼ Выберите **PhotoViewer** (Просмотр изображений), **OK** продолжите.

Если только одна среда памяти доступна, **Просмотр** начинается. Вы видите первую страницу краткого обзора фотографии (см. правую колонку). Если несколько носителей доступны,



◀ ▶ выберите со средой памяти и затем **OK** начните Просмотр изображений.

### Завершение Просмотра изображений

Удалите использованную среду памяти.

Или:

END

Нажмите **кнопку END** (когда список фотографии показан).

Или:

TV RADIO

Нажмите **кнопку RADIO** или **TV**.

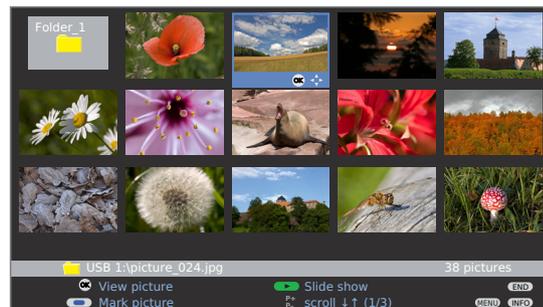
Или:

ASSIST

Нажмите **кнопку Assist** и вызовите другую функцию в меню Assist+.

## Просмотр фотографий

► Показан краткий обзор фотографии.



▲ ▼ ◀ ▶ Отметьте фотографию, страница с **P +/-** в случае необходимости.

**OK** Показ как полная картина.



▶▶ следующая фотография.



◀◀ предыдущая фотография.



**END:** Покажите/скройте информацию о фотографии.



**Желтая кнопка:** Измените размер изображения. Факторы расширения x2, x4, и x8 возможны. Нажмите ключ несколько раз.

На 4-ый раз вернитесь к оригинальному размеру. Выберите секцию фотографии в режиме измененного масштаба изображения с ▲ ▼ ◀ ▶. Выйдите из режима измененного масштаба изображения к краткому обзору фотографии **кнопкой OK** или **кнопкой STOP**.



◀ ▶ Вращайте картину на 90 градусов вправо или влево.



► Фотографии, показанные в режиме слайд-шоу, могут быть просмотрены ещё только в режиме паузы.



**OK** или **кнопка STOP:** Назад к краткому обзору фотографии.



# Использование дополнительного оборудования

## Открытые папки

► Папки будут показаны, только если они были созданы на карте памяти / устройстве USB.



▲ ▼ ◀ ▶ Отметьте папку в кратком обзоре фотографии.

**OK** Откройте папку.

Фотографии в этой папке показаны.



## Маркировка фотографий для слайд-шоу

Отметьте фотографии, которые Вы хотите показать на слайд-шоу.



▲ ▼ ◀ ▶ Проведите к фотографии.



**Синяя кнопка:** пометьте фотографию для слайд-шоу.

## Начало слайд-шоу.

► Никакие фото не отмечены: Все фотографии из папки, которая была открыта, будут показаны.

► Отмеченные фотографии: Только отмеченные фотографии будут показаны.



**Кнопка Play:** Начало / продолжение слайд-шоу.



**OK** вызывает краткий обзор фотографии.



**Кнопка Pause:** Пауза / продолжение слайд-шоу.



**Желтая кнопка:** Изменение масштаба изображения картины (только в режиме паузы).



◀ ▶ Вращайте картину на 90 градусов влево/вправо (только в режиме Паузы).



▶▶ следующая фотография.



◀◀ предыдущая фотография.



**Кнопка STOP:** завершение слайд-шоу.

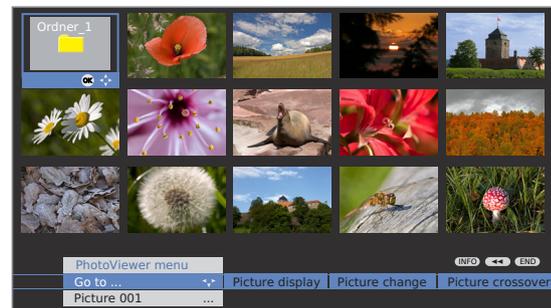
## Вызов меню Просмотра изображений

В меню Просмотра изображений Вы можете установить параметры изображений и выбрать среду памяти.

► Краткий обзор фотографии показан.



Вызовите меню **Просмотра изображений.**



## Объяснения возможностей настройки:

Идите В папке выберите фотографию непосредственно или идите в начало или конец папки.

Изображение При Оптимальном размере фотография уменьшена или увеличена в размере так, чтобы экран был оптимально заполнен.

При Оригинальном разрешении каждый пиксел фотографии представляет собой один пиксел на экране. Если разрешение фотографии выше чем экрана, то часть фотографии будет подрезана.

Изменение Установите время показа фотографии в слайд шоу между 3 и 60 секундами. Время загрузки фотографии зависит от размера фотографии, число сохраненных файлов и скорости передачи среды памяти. Поэтому изменение фотографии может занять больше времени, чем указано.

Переключе- Есть выбор четырех различных переходов фотографии для изменения слайдов. Вы можете также последовательно управлять переходами фотографии.

Информация о фото Покажите дополнительную информацию о картине: Время записи и дата, разрешение и размера картины.

Настройки картины Установите контраст, цветовую интенсивность, цветовую температуру, яркость, четкость, DNC.

Звук Выберите должен ли предварительно услышанный звук звучать в течение Просмотра изображений

Среда памяти Выберите среду памяти, от которой должны быть воспроизведены фотографии. Этот пункт меню показан, только если по крайней мере два носителя памяти доступны.

# Использование дополнительного оборудования

## MusicBox

Вы можете проигрывать музыкальные файлы в формате MP3, которые сохранены на устройстве USB или карте памяти в карт-ридере. Вы можете также объединять названия музыки в список воспроизведения.

### Связь.

- Определенные носители памяти USB не могут быть поддержаны этим устройством.
- Ваша среда памяти не должна превышать общую вместимость 8 ГБ. Большие носители памяти могут не поддерживаться. Время прочтения среды памяти зависит от сохраненного объема данных.
- Название файла должно иметь расширение ".mp3". Альтернативные спецификации, типа MP3 Surround или подобные не поддерживаются.

Включите карт-ридер (с кабелем USB) или устройство USB в порт USB на телевизоре (см. страницу 5 и 6).

### Начало MusicBox

ASSIST

Вызовите меню **Assist+**



▲ ▼ Отметьте **MusicBox**  
**OK** продолжите.

Если есть только одна среда памяти, **MusicBox** начинается со **списка MusicBox** (см. правую колонку). Если доступно несколько носителей



◀ ▶ выберите со средой памяти и затем с,

**OK** запустите **MusicBox**.

### Завершение MusicBox

Удалите использованную среду памяти.

END

Или:  
Нажмите **кнопку END** (в то время как окно статуса показано),

TV RADIO

Или:  
Нажмите **кнопку RADIO** или **TV**.

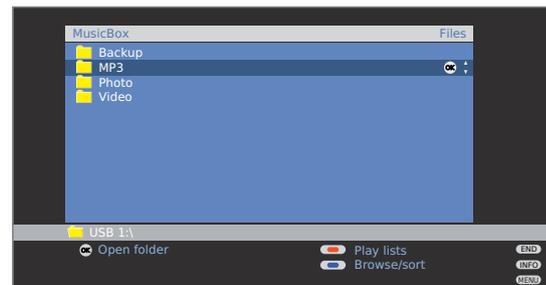
ASSIST

Или:  
Нажмите **кнопку Assist** и вызовите другую функцию в меню Assist+.

➤ Если MusicBox закончен в течение воспроизведения, MusicBox помнит соответствующее место в названии. Если телевизор не выключен, или среда памяти удалена тем временем, воспроизведение продолжится в этом месте в следующий раз, когда вызывают MusicBox. MusicBox тогда запускается немедленно в **окне статуса MusicBox** (см. правую колонку).

### Выбрать/воспроизвести музыку

После запуска MusicBox показано содержание среды памяти, **список воспроизведения MusicBox**.

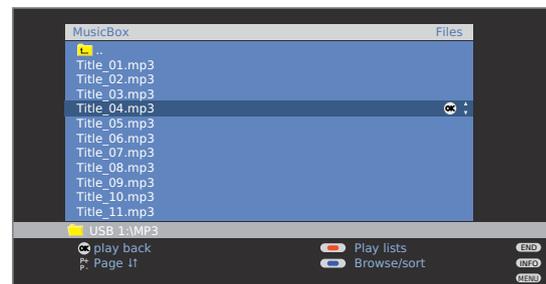


▲ ▼ Отметьте папку, крутите **P+/P-** в случае необходимости, **OK** открывает выбранную папку.

Вы видите файлы музыки (названия) и/Или подпапки в открытой папке.

Один уровень папки назад:

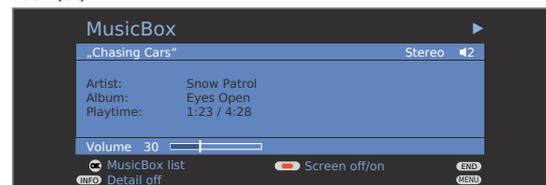
⬅ ... выбрать и нажать **OK**.



▲ ▼ Отметьте название, крутите **P+/P-** в случае необходимости, **OK** играет отмеченное название.

Затем открывается **окно статуса MusicBox** с информацией об играемом названии..

➤ Если файл содержит дополнительную информацию (тэги ID3), название, исполнитель, название альбома и т.д. будут показаны.



# Использование дополнительного оборудования

## Функции кнопок контроля.

►► Название играет.



**Кнопка STOP:** один раз: возобновите остановку, дважды: остановка.



**Кнопка Play:**

После остановки: продолжить играть с того места, где воспроизведение было прервано.

После остановки: начните играть первое название согласно сортировке набора.

Для воспроизведения: начните текущее название с начала. Для паузы: Продолжите воспроизведение.



**Кнопка Pause:** пауза/продолжить воспроизведение.



►► коротко: следующее название, долго: ветер.



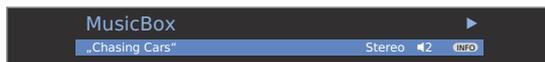
◀◀ коротко: предыдущее название, долго: перемотка.

## Параметры настройки окна статуса MusicBox



**Красная кнопка:** Выключите телевизионный экран. Нажмите **красную кнопку, INFO** или **OK** включить.

Уменьшите окно информации до одной линии/увеличьте снова.



**OK** показать список MusicBox.

## MusicBox - просмотр/сортировка

Вы можете просмотреть или сортировать содержание вашей среды памяти цветными кнопками согласно определенным критериям (название файла, название, авторы, альбомы).

►► Список MusicBox показан.



**Синяя кнопка:** вызывает просмотр/сортировка.

Краткий обзор MusicBox сортирован согласно **Файлам** вначале. Сортировка основана на названиях файла файлов музыки независимо от их тэгов ID3.

Выберите файл/папку и воспроизводите/открывайте кнопкой **OK**.



## Сортировка согласно исполнителям



**Зеленая кнопка:** показывает **исполнителей**.

Все названия музыки сортированы в алфавитном порядке согласно исполнителям (тэги ID3).



▲ ▼ Отметьте исполнителя, крутя с **P +/-** в случае необходимости или введите первые буквы **числовыми кнопками** как на клавиатуре мобильного телефона (см. страницу 15).



**OK Альбомы ...** называют исполнителя.

Альбомы сортируются в алфавитном порядке.

▲ ▼ Отметьте альбом и выберите **OK**.

▲ ▼ Выберите название в альбоме и воспроизвести с **OK** в окне статуса MusicBox.



**ТЕКСТ: Название ...** называют исполнителя.

Название отобранного исполнителя показано сортированное в алфавитном порядке.

▲ ▼ Выберите название и воспроизвести с

**OK** в окне статуса MusicBox.



## Сортировка согласно названию:



**Желтая кнопка:** Показать **Все Названия**.

Все названия сортированы в алфавитном порядке тэгами ID3 и показаны с соответствующим исполнителем.

▲ ▼ Выберите название в альбоме и воспроизвести с **OK** в окне статуса MusicBox.



## Сортировка согласно альбомам:



**Голубая кнопка:** Показать **Все Альбомы**.

Все альбомы сортированы в алфавитном порядке тэгами ID3 и показаны с соответствующим исполнителем.

▲ ▼ Отметьте альбом и выберите **OK**

▲ ▼ Выберите название в альбоме и воспроизвести с **OK** в окне статуса MusicBox.



## Сортировка согласно файлам:



**Красная кнопка:** показ краткого обзора файла.

## Выход из сортировки



Выход из поиска/сортировки Новая сортировка сохранена в списке MusicBox.

# Использование дополнительного оборудования

## MusicBox – Списки воспроизведения

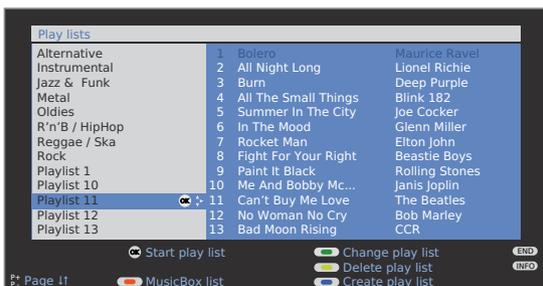
Вы можете сохранить и вызвать Ваши названия музыки в списках воспроизведения. Изменяйте и сохраняйте списки воспроизведения как вам нравится.

Списки воспроизведения созданы на среде памяти в общем формате M3U для простого обмена с ПК.

### Вызвать/ воспроизвести список воспроизведения.

►►► Список воспроизведения MusicBox показан.

    **Красная кнопка:** Вызовите Списки воспроизведения.



В кратком обзоре списка воспроизведения Вы видите созданный список воспроизведения слева в диалоговом окне. Справа рядом с ним Вы видите файлы музыки в отмеченном списке воспроизведения.

▲ ▼ Выберите список воспроизведения, прокручивая **P +/P-** в случае необходимости.

**OK** список воспроизведения играет в окне статуса MusicBox, начиная с первого названия. Название списка воспроизведения показано после названия.

**OK** список воспроизведения показан снова.

► Изменение от выбора списка до выбора названия.



▲ ▼ Выберите название, крутя **P +/P-** в случае необходимости,

**OK** список воспроизведения играет в окне статуса MusicBox от отмеченного названия.

### Создание нового список воспроизведения

- краткий обзор списка воспроизведения показан.
- выбор Списка (левая колонка) должен быть отобран.

Если нет, измените колонку с ◀.

    **Синяя кнопка:** выберите **Создать Список**.

Новый пустой список воспроизведения создан. Выбор файла видим слева.



▲ ▼ Отметьте **Название/папку**

**OK** добавляет отмеченное название или добавляет содержание папки к списку воспроизведения. Пойти в подпапку:

    **Желтая кнопка:** Открыть папку,

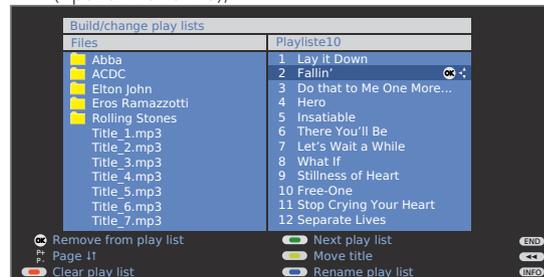
### Изменить список воспроизведения

Вы можете приспособить списки воспроизведения как требуется. Возможно переместить названия в списки воспроизведения или удалить их из списка. Список воспроизведения может быть переименован или удален полностью.

►►► Краткий обзор списка игры показан.

    **Зеленая кнопка:** Вызовите **Изменение списка**.

► Идите на страницу списка воспроизведения (правая колонка),



    **Зеленая кнопка:** Выберите список воспроизведения, который будет изменен.

# Использование дополнительного оборудования

## Переименовать списки воспроизведения

►► Список воспроизведения (правильная колонка) необходимо выбрать. Если нет, измените колонку, используя ►



**Синяя кнопка:** Запустить **Переименовать список воспроизведения.**



**Числовые кнопки:** Введите в новое название (та же самая процедура что касается переименования станции, см. страницу 26).



**OK** Сохранить новое название.

## Перемещение названий в списке воспроизведения/изменение порядка.

►► Список воспроизведения (правая колонка) необходимо выбрать.



▲ ▼ Обозначьте название, которое будет перемещено.



**Желтая кнопка:** начать **Передвижение названий.**



▲ ▼ Выберите положение вставки, в которое должно быть вставлено отмеченное название.

**OK** название передвижения.

## Удалите названия из списков воспроизведения/ чистый список воспроизведения.

►► Список воспроизведения (правая колонка) необходимо выбрать.



▲ ▼ Выберите название, которое будет удалено.

**OK** Удалите название из списка воспроизведения.

Или:



**Красная кнопка:** запустить **Чистый список** воспроизведения.



**OK** Подтвердите очистку списка воспроизведения.

## Удаление списка воспроизведения из среды памяти.

►► Краткий обзор списка игры показан.



▲ ▼ Отметьте список воспроизведения, который необходимо удалить.



**Желтая кнопка:** Запустить **Удаление списка** воспроизведения.



**OK** Подтвердите удаление списка воспроизведения.

## Выход из краткого обзора списка воспроизведения.

►► Краткий обзор списка воспроизведения показан.



**Красная кнопка:** выберите **список MusicBox.**

Или:



**END (КОНЕЦ):** вызовите окно статуса MusicBox.

## Меню MusicBox

В меню MusicBox Вы устанавливаете звуковые параметры, может выбрать среду памяти и установить режим повторения.

►► MusicBox должен быть активирован.



Вызовите **меню MusicBox.**



## Объяснения вариантов урегулирования:

**Выбор среды памяти** Выберите среду памяти, из которой должны использоваться звуковые файлы. Этот пункт меню показан, только если доступны по крайней мере два носителя памяти.

**Звук** Параметры настройки соответствуют звуковым параметрам настройки в телевизионном режиме (страница 20).

**Повторение** Названия могут повторяться двумя способами:

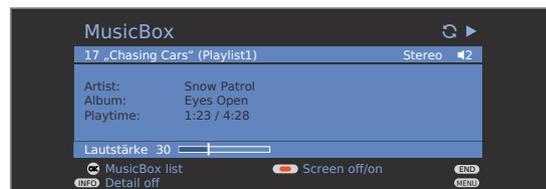
### Название U:

Только играемое название повторяется.

### Папка или список воспроизведения U:

Только названия из только что отбираемой папки или, если список воспроизведения активирован, из текущего списка, повторяются.

Повторение бесконечно, пока функция не выключена в меню MusicBox. Соответствующие символы для повторения показаны вверху справа в окне информации.



# Использование дополнительного оборудования

## Вращение телевизора

Ваш телевизор может быть модернизирован в связи с контролем за вращающегося ноги. Если установка соединена со стендом Loewe моторным двигателем, Вы можете присоединить её, чтобы соответствовать вашему сидящему положению, используя дистанционное управление.



- ▶▶ Моторная единица связана.
- ▶▶ В нормальном режиме, без других дисплеев.
- ◀ ▶ Вращение телевизора.

**Не помещайте никаких объектов в диапазон вращения телевизора, которые могут затруднить вращение, или могут свалиться от движения вращения.**

### Установка диапазона вращения

Вы можете определить диапазон вращения (максимум +/-40 °) телевизора, устанавливая максимальную правую и левую остановку.



Вызовите **телевизионное меню**.

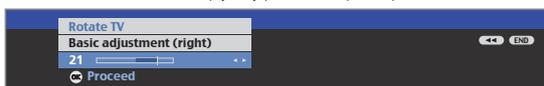


- ◀ ▶ Выберите **Параметры настройки**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Разное**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Вращать телевизор**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Структурные перестройки**,  
**OK** вызовет структурные перестройки.



#### ▶ Структурная перестройка (право)

Поворачивает ваш телевизор так далеко вправо, насколько позволяет инсталляционное положение. Это будет правильным положением вращения в будущем.

**OK** подтверждает структурную перестройку вправо.



#### ◀ Структурная перестройка (влево)

Вращает ваш телевизор настолько возможно налево, насколько позволяет инсталляционное положение. Это будет левым положением вращения в будущем.

**OK** заканчивает структурную перестройку.



Закройте меню.

## Определение особенностей выключенного положения

Здесь Вы определяете положение, которое принимает телевизор, когда он выключен. Чтобы возвратиться к определенному выключенному положению при его выключении, следующее должно быть активировано (см. ниже).



Вызовите **телевизионное меню**.



- ◀ ▶ Выберите **Параметры настройки**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Разное**,  
▼ зайдите в строку меню ниже

- ◀ ▶ Выберите **Вращать телевизор**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Установка выключенного положения**,  
**OK** вызывает выключенное положение.



- ◀ ▶ Установите желаемое выключенное положение.  
Телевизор вращается в процессе.

**OK** сохранить положение как выключенное положение.



Закройте меню.

## Активация выключенного положения



Вызовите **телевизионное меню**



- ◀ ▶ Выберите **Параметры настройки**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Разное**,  
▼ зайдите в строку меню ниже

- ◀ ▶ Выберите **Вращать телевизор**,  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **Активировать выкл. положение**  
▼ зайдите в строку меню ниже.

- ◀ ▶ Выберите **ДА**.



Закройте меню.

Если телевизор выключен с ключом вкл\выкл на дистанционном управлении или с выключателем, встроенным в дисплей, тогда он примет заданное выключенное положение. Когда он опять включится, он вернется к последним установкам.

# Устранение неполадок

Неполадки	Возможные причины	Способ устранения
Все меню отображаются на <b>неверном языке</b>	Язык меню был неправильно установлен	<p><b>Установите язык меню</b></p> <p>Нажмите кнопку <b>INFO</b> в режиме <b>TV</b> (указатель). Отметьте первое ключевое слово и подтвердите, его нажав <b>OK</b>.</p> <p>Затем выберите язык и подтвердите, выбор нажав <b>OK</b>.</p>
В <b>меню TV Подключения</b> не возможно вызвать (отображаются серым)	Идет Запись по таймеру.	Подождите, пока закончится запись по таймеру, или удалите запись по таймеру (стр. 45).
Контрольные функции рекордера Loewe и <b>Таймер</b> не работают или работают не должным образом.	<p>a) Функция Цифровой Связи не активирована или невозможна в рекордере.</p> <p>b) Кабель EURO-AV не подключен</p> <p>c) Рекордер не зарегистрирован в системе или не функционирует правильно.</p>	<p>a) Активируйте Цифровую связь в рекордере (см. инструкцию по эксплуатации рекордера)</p> <p>b) Подсоедините кабель EURO-AV (стр. 37)</p> <p>c) Зарегистрируйте рекордер (стр. 37)</p>
Общие проблемы при присоединении <b>внешних устройств</b> через <b>AV input</b> .	<p>a) Устройство не загружается в <b>мастер подключений</b> или соединено по-другому, чем показывается в <b>диаграмме подключений</b>.</p> <p>b) <b>Стандарт AV</b> установлен неправильно.</p> <p>c) <b>Тип сигнала</b> установлен неправильно.</p>	<p>a) В <b>мастере подключений (телевизионное меню → Подключение → Новые устройства/изменения)</b> сравните <b>диаграмму подключений</b> с фактической установкой и соедините как показано (страница 37).</p> <p>b) Установите правильный стандарт (стр. 17).</p> <p>c) Устанавливали правильный тип сигнала (страница 37).</p> <p>Если для <b>стандарта AV</b> или <b>AV signal "Automatic"</b> установлен тогда, когда это может помочь обнаружить ошибки с сигналами, которые не соответствуют стандартам. В этом случае стандарт и сигнал должны быть установлены согласно информации в операционном руководстве внешнего устройства.</p>
Подключение в <b>декодере</b> не работает или работает не должным образом	<p>a) Сигнал не расшифрован, потому что правильные станции декодера не были отображены в <b>мастере подключений</b>.</p> <p>b) В режиме декодера не слышен звук, потому что неправильный звук декодера был выбран в <b>мастере подключений</b>.</p>	<p>a) Следуйте инструкциями в <b>мастере подключений (телевизионное меню → Подключение → Новые устройства/изменения)</b> и выберите соответствующий передатчик декодера (страница 37).</p> <p>b) Следуйте инструкциям в <b>мастере подключений</b> и выберите правильный звуковой источник (Декодер, TV oder автоматический ) (стр. 37), см. также инструкции декодера.</p>

# Устранение неполадок

Неполадки	Возможные причины	Способ устранения
<b>Digital Link Plus</b> не работает.	<p>a) Кабель Euro-AV не подключен (контакт 10 не подключен).</p> <p>b) Некоторые рекордеры могут только принимать станции в процессе первоначальной установки телевизора.</p>	<p>a) Заменить кабель Euro-AV.</p> <p>b) Восстановить настройки рекордера, установленные на момент поставки (см. рабочую инструкцию для рекордера).</p>
В режиме <b>Teletext</b> различные <b>буквенные настройки</b> отражаются неверно	Неверная буквенная настройка установлена в меню Teletext.	Ввести правильную буквенную настройку: <b>Teletext menu → Settings → Character set:</b> Выбрать <b>Standard</b> или соответствующую буквенную настройку.
<b>Звук не проходит</b> внешний цифровой <b>аудио усилитель</b> .	<p>a) Внешний цифровой аудио усилитель не поддерживает выбранный формат звука (Dolby Digital, dts, MPEG).</p> <p>b) Телевизор и внешний цифровой аудио усилитель не соединены друг с другом.</p>	<p>a) Настроить стерео PCM на DVD-рекордере при выборе звука. Для установки DVB-станций на телевизоре включить режим стерео на индикаторе состояния (<b>END</b>) → <b>language/audio selection (зеленая кнопка)</b>.</p> <p>b) Соединить <b>AUDIO DIGITAL OUT</b> телевизора с <b>Digital-In</b> входом внешнего цифрового аудио усилителя и выбрать соответствующий вход.</p>
<b>Изображение</b> подсоединенного внешнего рекордера различимо, но <b>таймер</b> вызвать невозможно.	Устройство не зарегистрировано <b>мастером подключений</b> или подсоединено способом, отличным от указанного в <b>диаграмме подключений</b> .	В <b>мастере подключений (TV menu → Connections → New devices/modifications)</b> сравнить <b>диаграмму подключений</b> с текущей настройкой и соединить так, как изображено на странице 37.
<b>Изображение</b> подключенного внешнего рекордера различимо, но появляется сообщение об ошибке <b>«нет доступного рекордера»</b> .	Устройство не зарегистрировано <b>мастером подключений</b> или подсоединено способом, отличным от указанного в <b>диаграмме подключений</b> .	В <b>мастере подключений (TV menu → Connections → New devices/modifications)</b> сравнить <b>диаграмму подключений</b> с текущей настройкой и соединить так, как изображено на странице 37.
Фотографии из USB-устройства не отражаются в PhotoViewer или появляется «?»	Фотографии не доступны в формате отображения.	Конвертировать фото-файл в стандартный формат JPG на персональном компьютере.

# Глоссарий

## 0-9

**Воспроизведение кинофильма 24p:** В настоящее время фильмы снимаются со скоростью 24 изображения в секунду (24p); обычные телевизоры (а также большинство DVD) демонстрируют 50 изображений в секунду (50Гц). Для демонстрации фильма исходное количество изображений удваивается и фильм ускоряется. Это оптимально для спортивных передач, однако, если вы смотрите более спокойный фильм, качество изображения может ухудшиться.

## A

**Активная антенна:** антенна с ее собственным электропитанием или усилителем, который может улучшить прием в области с плохим покрытием.

**AV Гнездо:** Гнездо для звуковых и видео сигналов.

**AV Источники:** Звуковой/видео источник.

**AVS:** Звуковые/видео гнезда на стороне телевизора (крепление и мини DIN).

## B

**Полоса:** Название для диапазона передачи.

## C

**CA модуль:** модуль Условного Доступа содержит кодирующую систему и сравнивает переданный код с кодом на Смарт Карте. Если они соответствуют, соответствующие станции или программы расшифровываются.

**Межблочный Кабель:** Кабель для передачи аудио или видео.

**Слот CI:** См. Общий Интерфейс.

**Общий Интерфейс:** Общий Интерфейс (слот CI) является стандартизированным интерфейсом. Вставляя подходящие модули расшифровки (модули CA) и закодированные цифровые программы Смарт Карты могут использоваться. **Компонент IN:** Связь, в которой видео сигнал передан через три отдельных кабеля. Это составлено из сигнала яркости "Y", и сигналов цветового различия "Pb" и "Pr". YPbPr - оригинальная аналоговая версия цифрового YCbCr, в котором видео данные, сохраненные на DVD или переданные через спутник, кабель или антенну в DVB закодированы цветом.

**Условный модуль Доступа:** См. модуль CA.

## D

**Декодер:** Аналоговые, закодированные телевизионные сигналы передаются через декодер и делаются видимыми снова.

**Цифровая Связь:** Система для управления рекордерами (для видео и DVD рекордеров Loewe) через Евро гнезда AV телевизора Loewe со скрытой установкой. Управление рекордером для записи по таймеру.

**Цифровая Связь Плюс:** Система для управления рекордерами согласно протоколу 50. Для аналоговых станций станция и данные таймера передаются через гнездо EURO-AV на регистратор. Запись по таймеру выполняется исключительно рекордером. У разных изготовителей разное обозначение.

**Dolby Digital:** Цифровой объемный звук. Цифровой стандарт для высококачественных домашних киносистем. Индивидуальные каналы передаются отдельно в этом стандарте. Три передних канала справа, слева и в центре, два окруженные правые и левые каналы, и внешние каналы сабуфера называются 5:1 сигнал. Другой термин для Цифровой системы Долби - AC3.

**Digital Link HD:** Система управления аппаратами с помощью HDMI подключения телевизора Loewe при их установке в закрытом положении.

**Dolby Pro Logic:** Аналоговый объемный звук. Преобразовывает закодированный стерео сигнал системы Долби в объемный звук. Обычно содержит четыре канала (левый спереди, центр, правый спереди, окруженный канал). Специальный канал сабуфера не используется в этом режиме.

**Dolby Pro Logic II:** Аналоговый объемный звук. Система Dolby Pro Logic II - дальнейшее развитие системы Dolby Pro Logic. Этот режим объединяет 6-канальный пространственный стерео звук в сигнал Pro Logic (передний левый, центр, передний правый, окруженный левый, окруженный правый, сабуфер).

**Dolby Surround:** Система аналогового объемного звука с использованием матричного кодирования для записи четырех звуковых каналов на две звуковые дорожки.

**Dolby Virtual Speaker:** Система моделирует окруженное воспроизведение реального воспроизведения с 5.1 каналами только с 2 спикерами.

**DTS:** Цифровой Театр; Цифровой объемный звук.

**DVB-C/-S/-T:** Цифровое Видео вещание для цифрового телевидения. Технический DVB - стандартизированный процесс для передачи цифрового содержание (телевидение, радио, объемный звук, звук комнаты, EPG, Телетекст и другие дополнительные услуги) через цифровую технологию, C для передачи через кабель, S для распределения через спутник и T для наземного распределения или через антенну.

**DVD:** Аббревиатура от Цифрового видеодиска и позднее Цифрового Универсального Диска.

**DVD-Preceiver:** Combi-устройство DVD плеера и радио без интегрированного усилителя.

**DVI:** Цифровой Визуальный Интерфейс, является интерфейсом для передачи цифрового видео и графических данных (без аудио).

**Динамическое контрастное отношение:** Здесь световая интенсивность дисплея приспособлена в случае высокой доли черного на картинке. Так называемые лампы подсветки затуманены автоматически и контрастное отношение увеличивается постепенно, то есть динамически.

## E

**Электронный Гид Программы:** См. EPG.

**EPG:** Электронный Гид Программы - электронный вариант печатного телевизионного гида. Используя EPG, Вы можете смотреть телевизионную программу, передавать соответствующие данные. Список программ содержит название, начало, конец и продолжительность программы. Кроме того, также показаны краткие описания содержания программ.

# Глоссарий

**Евро гнездо AV:** Интерфейс для соединения видео устройства с телевизором. Это гнездо также называется гнездо Scart

## F

**FLOF:** Полный Уровень Средств обслуживания. Система телетекста, в которой названия и числа переданы в верхний ряд на каждой странице. Это приводит читателя к соответствующим разделам, например. Информация, о которой существуют страницы и какие страницы имеют подстраницы, не доступна в FLOF.

## H

**HDCPR:** Высокопропускная Цифровая Защита Содержания. Кодирование системы обеспечивает DVI и интерфейсы HDMI для безопасной передачи звуковых и видео данных.

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокого разрешения) – недавно разработанный интерфейс для цифровой передачи аудио и видеoinформации

**HDTV:** Телевидение Высокой Четкости – обобщающий термин, который покрывает множество стандартов телевидения с высокой разрешающей способностью.

**HD-Ready:** качественная печать, которая предоставляется продуктам, которые способны показывать телевидение высокой четкости (HDTV).

**Высокая полоса и Низкая полоса:** Передача отличается для спутников.

## I

**ID3 тэги:** Дополнительная информация для звуковых файлов MP3 и WMA. Информация о певце, названии, альбоме и обложке альбома может быть сохранена здесь. Эти данные отредактированы на ПК Редактором ID3 тэгов.

## J

**JPEG:** Объединенная Фотографическая Группа Экспертов - комитет, который разработал стандартный метод для сжатия цифровых фотографий. Этот метод JPEG (JPG для краткости), названный в честь комитета, является обычно используемым графическим форматом для фотографий. JPG: См. JPEG.

## L

**LAN:** Сокращение для Локальной сети. Главным образом используется как обозначение для сетей с проводным (Ethernet).

**LCD:** Жидкокристаллический дисплей.

**LCN:** Логические Номера Канала. В станциях с LCN, количество местоположения канала, принадлежащее станции, также передается поставщиком. Станции сортируются согласно этим номерам местоположения канала.

**L-Link:** Интеллектуальная связь системы между устройствами Loewe для автоматического обмена информацией. Делает работу телевидения и компонентов системы Loewe еще более удобной.

**LNB/LNC:** критический электронный компонент спутниковой антенны, называемый LNB (Низкий Шумовой Конвертер Блока). Установлен в фокусе параболической антенны. LNC (Низкий Шумовой Конвертер) указывает, что происходит преобразование, чтобы понизить промежуточную частоту. Дополнительный блок в LNB относится к тому, что в каждом случае преобразован целый частотный диапазон (блок).

## M

**MPEG-5:** Цифровой стандарт телетекста Мультимедиа и Группы Эксперта Hypermedia. В настоящее время доступен только в Великобритании и Ирландии.

**Модулятор:** Передатчик в видео или DVD рекордере, чтобы устройства могли получить сигналы через тюнер телевизионного устройства.

**Mono:** Mono – одноканальный звук.

**MPEG:** Цифровой процесс сжатия для видео.

**MP3:** Данные форматируют для сжатых звуковых файлов.

## N

**ID Сети:** ID сети относится к так называемому номеру удостоверения личности программы, также известному как удостоверение личности сети - число между 0 и 8191. Эта спецификация необходима в определенных кабельных сетях некоторых стран. Тогда разыскиваются только сигналы DVB этой сети станции.

**NICAM:** Звуковой стандарт. Используется в Дании, Англии, Франции, Швеции, и Испании.

**NTSC:** Американский стандарт цветного телевидения.

## P

**Поиск Страницы:** Для телетекста, относится к движению и запросу числа страницы.

**PAL:** Европейский стандарт цветного телевидения

**PCM:** Модуляция Кода Пульса для цифрового звука.

**Изображение в изображении:** см. PIP

**PIP:** Изображение в изображении, функция, показывающая 2 картинки на экране

**Пиксел:** Обозначает и наименьшую единицу цифровой графической сетки и ее показ на экране с контролем сетки. Ошибка пиксела: ошибка пиксела - дефектный пиксел, обычно на ЖК дисплее. Ошибки пиксела могут быть вызваны ошибками производства. Они выражаются, например, постоянно горящим пикселом или постоянно черным пикселом. Один дефектный пиксел не покрывается гарантией.

**Прогрессивный JPEG:** Прогрессивные JPEG создаются постепенно. Качество изображения прогрессивно увеличивается в течение процесса загрузки.

**Просмотр ProScan/Progressive:** Прогрессивный Просмотр (сокр. PS), или полноэкранный режим - техника в увеличении изображения мониторов, телевизоров и других устройств показа, в которых устройству продукции не посылают половину картины - как в переплетающейся технике - а реальные полные картины.

# Глоссарий

## R

**RGB:** Цветовые сигналы, красные, зеленые и синие.

## S

**Спутниковый тюнер:** Приемник для спутниковых программ.

**SDTV:** Стандартное Четкое Телевидение.

**Главная коробка установки:** Главная коробка установки (STB для краткости) относится к устройству в электронике развлечения, которая связана с другим устройством, обычно телевизором, и предлагает пользовательские дополнительные функциональные варианты.

**SECAM:** французский стандарт цветного телевидения.

**Группы входного сигнала:** В зависимости от применяемого сигнала, источники сигнала разделены на различные группы. Все группы входного сигнала с их соответствующими типами сигнала это возможные входы, упомянутые ниже.

**Телевизионный аналог:**

Тип сигнала: FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i), Компонент-SD (480i/576i)

Вход: аналог тюнера, AV1, AV2, AVS, COMP. In.

**Цифровое телевидение:**

Тип сигнала: DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)

Вход: цифровой тюнер, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

**HD аналог:**

Тип сигнала: RGB-HD (видео режим: напр. 1920x1080, 1280x720),

Компонент-HD (видео режимы: например 1920x1080, 1280x720)

Вход: COMP. In., PC IN

**HD цифровой:**

Тип сигнала: DVB-HD, HDMI-HD

Вход: цифровой тюнер, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

**PC:**

Тип сигнала: RGB (режимы PC: например 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1360x768)

Вход: PC IN

**Просмотр изображения:**

Вход: USB

Сила сигнала: Сила полученного сигнала антенны.

Качество сигнала: Качество поступающего сигнала антенны.

**Смарт Карта:** Электронная карта чипа, выпущенная соответствующим поставщиком программы или операторами телевизионной платы без свидетельства. Содержит код, который расшифрован модулем CA.

**Статическое контрастное отношение:** Описывает различие между самым ярким и самым темным показом изображения.

**Сtereo:** Двухканальный звук.

**Напряжение выключателя:** Видео устройства определяют это напряжение, чтобы переключить телевизионное устройство к воспроизведению.

**Норма символа:** Описывает скорость передачи при передаче данных.

## T

**Земной:** В передаче данных беспроводная передача, которая не использует спутники как промежуточную станцию, называется земной.

**TFT:** Тонкий Транзистор Фильма. Одно широко распространенное применение - контроль жидкокристаллических плоских экранов, в которых транзистор сигнала используется для каждого пиксела. Этот проект дисплея также упоминается как активная матрица, однако это часто также упоминается как показ TFT.

**TOP:** Таблица страниц. Система телетекста, в которой индивидуальные страницы разделены на темы. Блоки занимают более высокий уровень иерархии (например, Новости, Спорт, Программы) и группы для уровня ниже (например, Дома/За границей, Футбол/Теннис). Сокращения могут быть использоваться на страницах, которые показаны в цвете наверху и могут быть выбраны четырьмя цветными кнопками на дистанционном управлении. Информация также передается о том, о ком существуют страницы и кто из них имеет подстраницы.

**Тюнер:** Другой термин для приемника.

## U

**USB:** Универсальная последовательная шина. Последовательная система шин для того, чтобы соединять внешние устройства (картридер USB, устройство USB).

## V

**VGA:** интерфейс ПК для соединения с монитором.

**VPS:** Система Видео Программы (VPS) - сигнал, который передает некоторые (но не все) телестанции в данном промежутке. Сигнал используется видео и DVD рекордерами во время записи программ, чтобы реагировать на задержки во времени начала, изменения программы и излишки запланированного времени программы.

## W

**WLAN:** Аббревиатура для Беспроводной Локальной сети. Также называется кратко беспроводная сеть.

## Y

**Ycc/Ypp:** Цветовые стандарты для декодеров

**YCbCr:** Цифровая цветовая модель, см. КОМПОНЕНТ IN.

**YPbPr:** Аналоговая цветовая модель, см. КОМПОНЕНТ IN.

# Алфавитный указатель

## 0-9

24p формат 39

## А

Настройка изображения 21  
Настройка звука 20  
Будильник 17  
Assist+ 8, 16  
Audio настройка 20  
Audio усилители 42  
Auro Loewe Preceiver 41  
Автоформат 21  
Автоматический переключатель 21  
AV звуковой сигнал 20  
AV выбор 19

## В

Батарейки 11  
Яркость 21  
Функции кнопок 22

## С

CA модуль 34  
Карт-ридер 46  
Список изменения предпочтений 27  
Изменение станций 26  
Удаление станций 26  
Движение станций 26  
Переименование станций 26  
Восстановление станций 26  
CI слот 34  
Цветные кнопки 22, 23, 32  
Компонент IN 40  
Подсоединение антенны 11  
Подключения 5, 6  
Мастер подключений 37  
Сеть подключений 11  
Контрастность 21  
Панель управления 4  
Защита копии 45

## D

Захват изображения 31  
Мастер подключения устройств 37  
Цифровой аудио вход 43  
Цифровая связь 45  
Цифровая связь HD 39  
Цифровая связь Плюс 44, 45  
Цифровой телетекст 33  
DVB серия 23  
DVB программное обеспечение 35  
DVD кнопки 52  
DVI 39

## E

Кодируемые станции 13, 24, 34  
EPG 30

## F

Фабричные установки изображения/  
звука 21  
Предпочтения 19  
Папки файлов 47  
Мастер первой установки 12  
FLOF 32

## H

HDMI 39  
Громкость динамика 20  
Помощь 15  
HiFi/AV усилитель 42  
Системы домашней сети 43

## I

Показатель в TV 16  
Дисплей информации 15  
iPIP 28

## L

Язык 12, 55  
Выбор языка/звука 23  
Последняя станция 22  
LNC/LNB 13  
Громкость 20

## M

Главный выключатель 12  
Ручной поиск станций рекордера 38  
Ручной поиск станций 25  
Ручной таймер 45  
Максимальный звук 20  
Запоминание 30  
Язык меню 16  
Операции меню 15  
Клавиатура мобильного телефона 15  
Вертикальное передвижение  
изображения 22  
MusicBox 48  
Все альбомы 49  
Все названия 49  
Исполнители 49  
Просмотр/сортировка 49  
Файлы 49  
Список воспроизведения 50  
Повтор 51  
Выбрать/воспроизвести музыку 48  
Беззвучный режим 20

## N

Новое устройство/модификации 37  
Числовые кнопки 15, 16, 18

## O

Дисплеи на экране 17  
Диаграмма краткого просмотра 17

## P

Выбор страниц 32  
Исходный ключ 17, 59  
ПК IN 39  
Личные текстовые страницы 22, 33  
Просмотр изображений 46  
Изображение 21  
Настройка изображения 21  
Формат изображения 21, 22  
Кино 22  
PALplus 22  
Панорама 22  
Зум 22  
Изображение в изображении 28  
PIP 28  
Воспроизведение звука через активные динамики 41  
Воспроизведение звука через ТВ динамики и активный сабвуфер 41  
Информация о программе 22

## R

RADIO кнопка 12, 52  
Радио меню 17, 36  
Режим Радио 12, 36  
REC кнопка 52  
Запись 44  
Мастер записи 44  
Пульт управления 3, 11, 52  
Повторная Первая установка 12  
Сброс изображения/звука 21  
Вращение ТВ 54

## S

Безопасность 9, 10  
Спутниковая система 13  
Объем поставок 7  
Мастер поиска 24  
Секретный код 59  
Выбор станции 18  
Выбор источника видео 19  
Обслуживание 64  
Установочный баланс 20  
Установка даты/времени 17  
Настройки 17

Тип сигнала 37, 38  
Слайд шоу 47  
Маленькое изображение 28  
Маленькое PIP 29  
Смарт карта 34  
Обновление программного обеспечения 35  
Звук 20  
Настройка звука 20  
Мастер звуковых компонентов 41  
Звуковые эффекты 20  
Звук выкл. 20  
Звук через 20  
Разделенный экран 28, 29  
Стандарт PIP 28  
Режим ожидания 12  
Список станций 18  
Дисплей статуса 23  
Среда для хранения информации 47  
Субтитры 23  
Выключение 12  
Включение 12  
Включение звука 20  
Включение напряжения 17

## T

Телетекст 32  
Функции телетекста 22  
Субтитры телетекста 22  
Время 22  
Дата таймера 44  
Дата 44  
Рекордер 44  
Время записи 44  
Тип записи 44  
VPS 44  
Функции таймера 17  
Список таймера 45  
Записи по таймеру 44  
TOP 32  
Программное обеспечение ТВ базы 35  
Кнопки ТВ 11, 52  
Меню ТВ 17  
Оборудование ТВ 7

## U

USB устройство 35, 46, 48

## V

Субтитры видеотекста 33  
Звук 20  
Настройка звука 20  
VPS время 33

# Сервисное обслуживание

**(A)**

Loewe Austria GmbH  
Parking 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
Email loewe@loewe.co.at

**(AUS)**

International Dynamics  
Australasia Pty Ltd.  
129 Palmer Street  
Richmond 3121, Victoria,  
Australia  
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22  
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33  
Email mail@international  
dynamics.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Antwerpen, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
Email ccc@loewe.be

**(BG)**

Darlington Service  
Kn. Klementina Street, bl. 193  
1618 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 955 63 99  
Fax +359 - 2 955 63 99  
Email sac@audio-bg.com

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
Email lgelpke@telion.ch

**(CY)**

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.  
121 Prodomos Str., P.O Box  
21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
Email sawas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

K+B PROGRES A.S.  
U Expertu 91  
25069 Klicany u Prahy, Česko  
Tel +420 2 72 12 21 11 (222)  
Fax +420 2 72 12 22 39  
Email loewe@kbexpert.cz

**(D)**

Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 1801-22256393  
Fax +49 9261-99500  
Email ccc@loewe.de

**(DK)**

Kjaerulff 1 A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
Email mail@kjaerulff1.com

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
Email loewe@maygap.com

**(EST)**

TEDRA TRADING OY  
Kuusemetsa 3  
Saue 76506, Estonia  
Tel +372 - 50 14 817  
Fax +372 - 67 09 611  
Email raivo@futurehifi.com

**(F)**

Loewe Opta France S.A.  
13 rue du Dépôt,  
Parc del l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
Email loewe.france@wanadoo.fr

**(FIN)**

Kjaerulff 1 OY  
Uudenmaantie 100  
20760 Piispanristi, Finland  
Tel +358 - 20 751 3800  
Fax +358 - 20 751 3801  
Email jari@kjaerulff1.com

**(GB)**

Loewe UK Limited  
Century Court, Riverside Way  
Riverside Business Park, Irvine,  
Ayrshire  
KA11 5DD, UK  
Tel +44 - 1294 315 000  
Fax +44 - 1294 315 001  
Email enquiries@loewe-uk.com

**(GR)**

ISSAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS  
S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
Email christina@bose-onkyo.gr

**(H)**

Basys Magyarorszagi KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
Email basys@mail.basys.hu

**(HR)**

Plug&Play  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
Email loewe@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana SRL  
Largo del Perlar, 12  
37135 Verona (VR), Italia  
Tel +39 - 045 82 51 611  
Fax +39 - 045 82 51 622  
Email Stefano.Borgognoni@  
loewe.it

**(IL)**

PL Trading (pz 2004) Ltd.  
27, Aliat Hanoar St.  
Givataim 53401, Israel  
Tel +972 - 3 - 57 27 155  
Fax +972 - 3 - 57 27 150  
Email zeev@loewe.co.il

**(IRL)**

Origo Ltd  
Unit 23 Magna Drive  
Magna Business Park, City West  
Dublin 24, Republic of Ireland  
Tel +353-1-4666700  
Fax +353-1-4666706  
Email service@origo.ie

**(LT)**

A Cappella  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
Email: aretas@acappella.lt

**(M)**

DONEO CO. LTD  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR02, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
Email info@doneo.com.mt

**(MA)**

SOMARA S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
Email somara@somara.ma

**(N)**

CableCom AS  
Ostre Kullerod 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 48 33 48  
Fax +47 - 33 44 60 44  
Email odd@cablecom.no

**(NZ)**

International Dynamics (NZ) Pty Ltd  
PO Box 109 317, Newmarket  
Auckland, New Zealand  
Tel +64 9 379 0179  
Fax +64 9 379 0279  
Email: enquiries@international  
dynamics.co.nz

**(P)**

Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edificio Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 942 78 30  
Email geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

DSV TRADING SA  
Plac Kaszubski 8  
81-350 Gdynia, Polska  
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00  
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70  
Email market@dsv.com.pl

**(RO)**

Avitech Co. SRL  
1/II Pipera Tunari St.  
007190 Voluntari, Ilfov, Romania  
Tel +40 - 21 200 64 64  
Fax +40 - 21 200 64 65  
Email andrei.silisteanu@avitech.ro

**(RUS)**

Service Center Loewe  
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29  
125083 Moscow, Россия  
Tel +7 - 495 612 50 43  
Fax +7 - 495 612 47 10  
Email service@atc.ru

**(S)**

Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
Email Sweden@kjaerulff1.com

**(SK)**

BaSys Czech & Slovak s.r.o.  
Stará Vajnorská 17/A  
831 04 Bratislava, Slovakia  
Tel +421 2 49 10 66 18  
Fax +421 2 49 10 66 33  
Email: loewe@basys.sk

**(TR)**

ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic.  
Ltd. Sti.  
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10  
81230 Umraniye/ Istanbul, Türkiye  
Tel +90 - 216 634 44 44  
Fax +90 - 216 634 39 88  
Email mhatipog@enkaygroup.com

**(UAE)**

Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
Email dadcubai@emirates.net.ae

**(ZA)**

THE SOUNDLAB (PTY) LTD  
P.O. Box 31952, Kyalami 1684  
Republic of South Africa  
Tel +27 - 1 14 66 47 00  
Fax +27 - 1 14 66 42 85  
Email loewe@mad.co.za